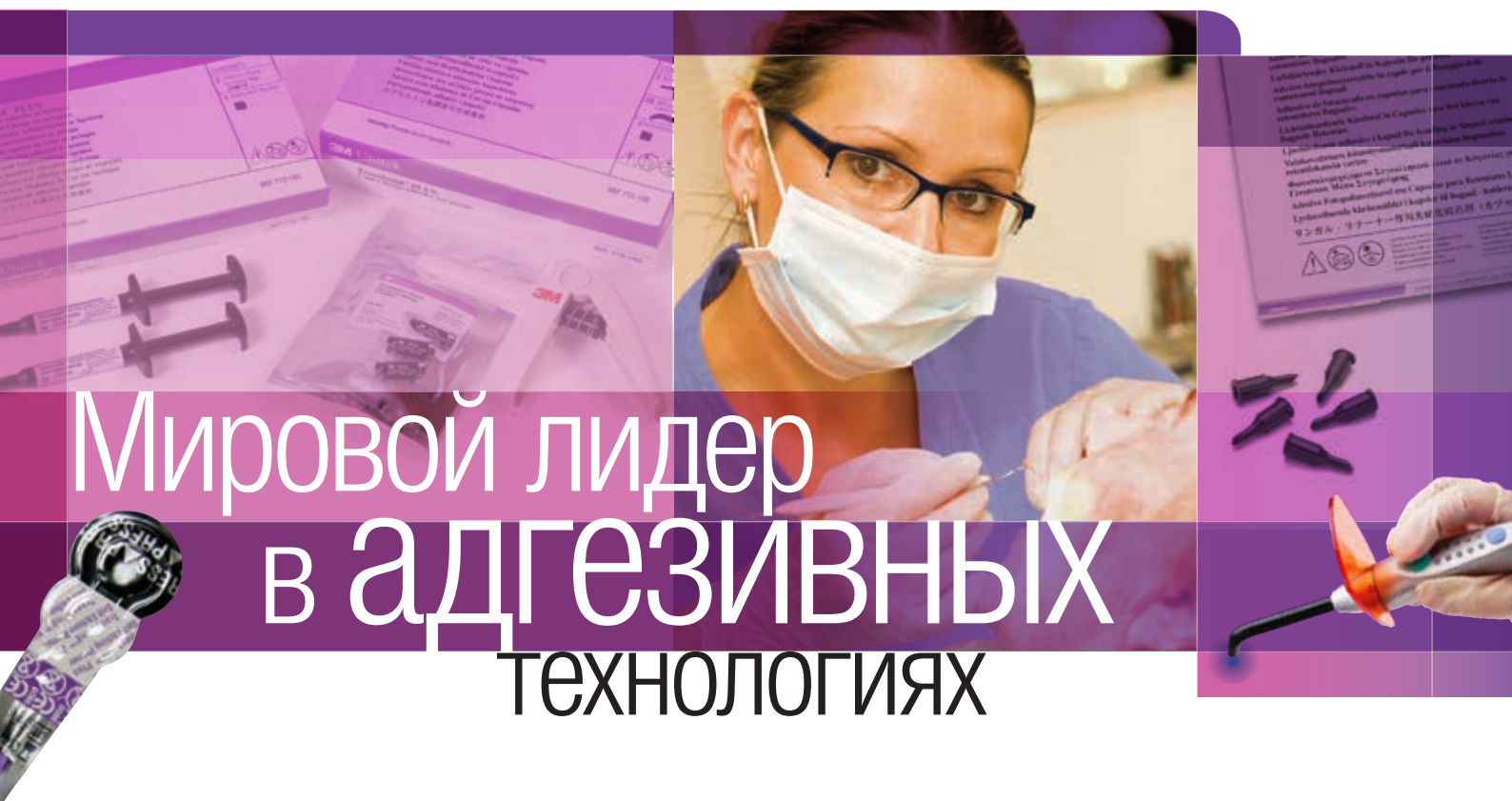


Адгезивы 3M Unitek для ортодонтии
Каталог и техническое руководство



Мировой лидер
в адгезивных
технологиях

3M Unitek

Содержание

Описание продуктов

Праймеры	6
Адгезивы для прямой фиксации брекетов	8
Брекеты с предварительно нанесенным адгезивом	11
Адгезивы для непрямого фиксации брекетов	14
Адгезивы для фиксации лингвальных ретейнеров	16
Адгезивы для фиксации молярных колец	17
Лампа для световой полимеризации	18

Протоколы фиксации

Брекеты с нанесенным адгезивом	20
Адгезив Transbond™ XT	23
Адгезив Transbond™ PLUS Color Change	26
Адгезив Unite™	29
Адгезив Transbond™ Supreme LV	31
Техника непрямого фиксации	34
Адгезив Sondhi™ Rapid-Set	35
Адгезив Transbond™ IDB Pre-Mix	38
Стеклоиономерный цемент для колец Unitek™	40
Светоотверждаемый адгезив для колец Transbond™ Plus	41
Адгезив Transbond™ LR	42

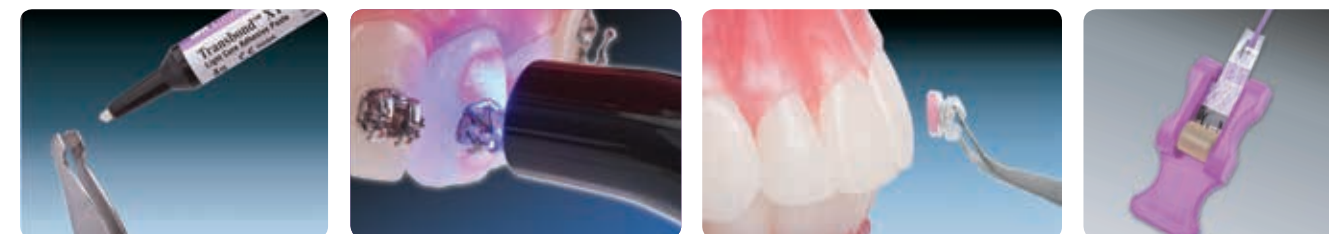
Часто задаваемые вопросы

Система APC™ PLUS	45
Система APC™ Flash-Free	47
Праймер Transbond™ Plus SEP	48
Праймер Transbond™ MIP	51
Адгезив Transbond™ PLUS Color Change	52
Адгезив Transbond™ Supreme LV	54
Непрямая фиксация	56
Адгезив Transbond™ IDB	57
Лампа Ortholux™ Luminous	59
Адгезивы для фиксации колец	62

Продуктовые решения 3M Unitek в области ортодонтии

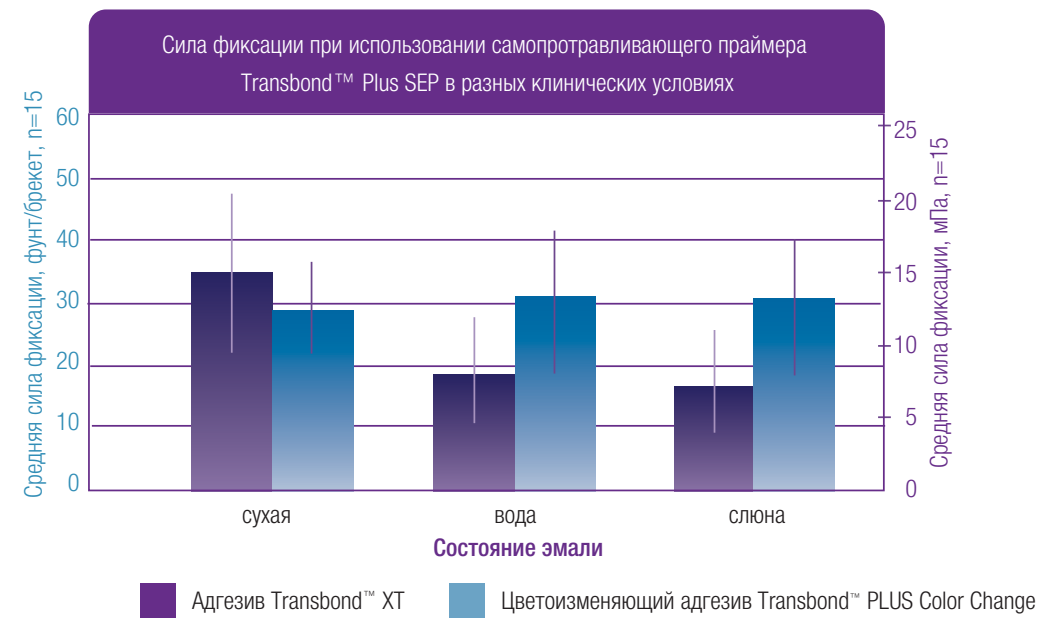


Успешное ортодонтическое лечение начинается с надежной и предсказуемой фиксации брекетов. Уже более 25 лет торговая марка Transbond™ ассоциируется у ортодонтв в 100 странах мира с инновациями и великолепными реологическими характеристиками.



	Аппаратура				Отверждение		Фиксация			Особенности			
	Брекеты (вестибулярная техника)	Брекеты (лингвальная техника)	Кольца	Лингвальные ретейнеры	Световое	Химическое	Прямая	Непрямая	Композитная подушка при непрямо́й фиксации	Изменение цвета	Высвобождение фтора	Устойчивость к влаге	Не требуется удаление излишков
Праймер Transbond™ XT	+			+	+								
Праймер Transbond™ MIP	+			+	+							+	
Праймер Transbond™ Plus SEP	+			+	+						+	+	
Брекеты с нанесенным адгезивом APC™ II	+				+		+		+				
Брекеты с нанесенным адгезивом APC™ Plus	+				+		+			+	+	+	
Брекеты с нанесенным адгезивом APC™ Flash-Free	+				+		+		+				+
Адгезив Transbond™ XT	+				+		+		+				
Адгезив Transbond™ Plus Color Change	+				+		+			+	+	+	
Адгезив Transbond™ Supreme LV	+			+	+			+					
Адгезив Transbond™ IDB	+	+				+		+					
Адгезив Sondhi™ Rapid-Set	+	+				+		+					
Адгезив Unite™	+					+	+		+				
Адгезив Transbond™ LR для лингвальных ретейнеров				+	+				+				
Адгезив Transbond™ Plus для колец			+		+						+		
Стеклоиономерный цемент Unitek™ для колец			+		+	+					+	+	

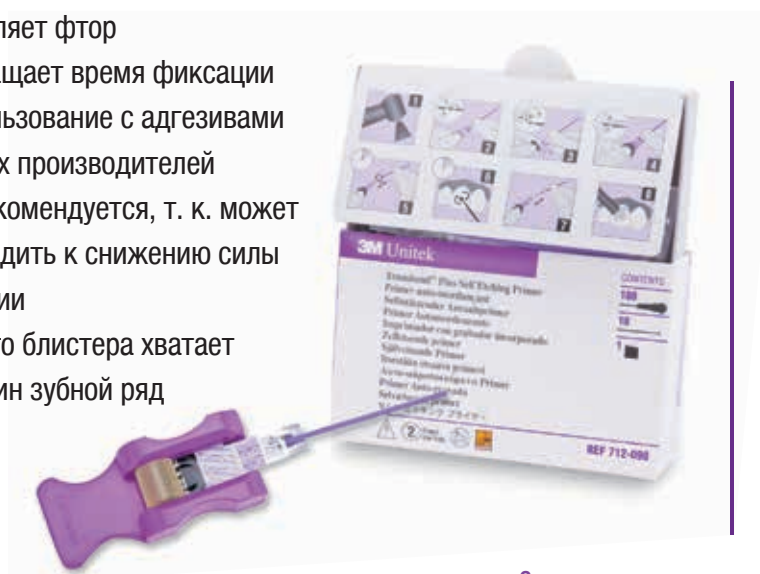
Праймеры



Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP

Простой в применении самопротравливающий праймер позволит вам протравить эмаль и нанести праймер в один прием.

- Превосходная сила фиксации
- Влагоустойчивый
- Выделяет фтор
- Сокращает время фиксации
- Использование с адгезивами других производителей не рекомендуется, т. к. может приводить к снижению силы адгезии
- Одного блистера хватает на один зубной ряд



100 блистеров
712-090

20 блистеров
712-091

Апликаторы (100 шт.)
712-092

Приспособление для быстрой активации ИЗИ РОЛЛЕР
712-093

Влагоустойчивый праймер Transbond™ MIP

Праймер Transbond™ MIP является гидрофильным, поэтому при фиксации во влажной среде он обеспечивает хорошую силу адгезии.

- Влагоустойчивый
- Сокращает время фиксации
- Совместим с адгезивами светового и химического отверждения



Transbond™ MIP
Флакон, 6 мл
712-025



Праймер Transbond™ XT

- Не является влагоустойчивым
- Достаточно нанесения тонкого равномерного слоя
- Совместим с адгезивами светового и химического отверждения
- Одного флакона хватает на 500 брекетов



Transbond™ XT
Флакон, 6 мл
712-034

Адгезивы для прямой фиксации



Светоотверждаемые адгезивы Transbond™ характеризуются увеличенным рабочим временем, что позволяет более точно позиционировать брекеты.

Адгезив Transbond™ XT для фиксации брекетов

- Светоотверждаемый адгезив
- Отличные реологические свойства: адгезив не течет, брекет не флотирует
- Увеличенное время работы (10–20 минут, в зависимости от уровня освещенности) позволяет точнее позиционировать брекет
- Подходит для фиксации как керамических, так и металлических брекетов
- Дуги можно устанавливать сразу после полимеризации
- Одной капсулы хватает для 1 пациента
- Одного шприца хватает для 20 пациентов

Transbond™ XT в капсулах, набор
25 капсул (0,2 г каждая)
6 мл праймера Transbond™ XT
1 пистолет-диспенсер
1 держатель для кисточек
60 кисточек
712-030

Transbond™ XT в шприцах, набор
2 шприца (4 г каждый)
6 мл праймера Transbond™ XT
1 держатель для кисточек
60 кисточек
712-035

Transbond™ XT в капсулах
25 капсул (0,2 г каждая)
712-031

Transbond XT в шприцах
2 шприца (4 г каждый)
712-066



Адгезив Transbond™ PLUS Color Change для фиксации брекетов

- Светоотверждаемый адгезив
- Изменяющийся цвет способствует лучшему удалению излишков
- Увеличенное время работы (10–20 минут, в зависимости от уровня освещенности) позволяет точнее позиционировать брекет
- Подходит для керамических и металлических брекетов
- Влагоустойчивый
- Выделяет фтор
- Одной капсулы хватает для 1 пациента
- Одного шприца хватает для 20 пациентов



Transbond™ PLUS
Color Change в капсулах
25 капсул (0,2 г каждая)
1 пистолет-диспенсер
712-102

Transbond™ PLUS
Color Change в капсулах
25 капсул (0,2 г каждая)
712-104

Transbond™ PLUS
Color Change в шприцах
1 шприц (4 г)
712-105

Transbond™ PLUS
Color Change в шприцах
2 шприца (4 г каждый)
712-101

Transbond™ PLUS
Color Change в шприцах
4 шприца (4 г каждый)
712-103

Адгезив Unite™

Unite™ – однокомпонентный адгезив для прямой фиксации. Этот адгезив не является влагоустойчивым и не выделяет фтор.

- Химическое отверждение
- Не нужно замешивать
- Доступен во флаконах и в шприцах
- Можно использовать с металлическими, керамическими и пластиковыми брекетами
- Хранить в холодильнике, но перед применением адгезив должен нагреться до комнатной температуры



Адгезив Unite™ в шприцах

- 3 шприца адгезива (5 г каждый)
 - 15 мл праймера
 - 1 поддон для замешивания
 - 1 держатель для кисточек
 - 60 кисточек
- 712-012



Брекеты с предварительно нанесенным адгезивом



Система APC™ PLUS

Система APC™ – брекететы с предварительно нанесенным светоотверждаемым адгезивом – это самый удобный, быстрый и эффективный метод фиксации. Больше нет необходимости смешивать компоненты адгезива и наносить его на площадку брекета, что исключает возможность ее загрязнения.

После вскрытия блистера адгезив имеет розовый цвет, что облегчает позиционирование и удаление излишков. После полимеризации розовый цвет безвозвратно исчезает.

- Влагоустойчивый
- Высвобождает фтор
- Изменяющийся цвет адгезива способствует более точному позиционированию и лучшему удалению излишков
- Содержит точно рассчитанное количество адгезива



Традиционная светополимеризующая фиксация – 11 этапов



Система APC™ PLUS – 6 этапов*



* С использованием самопротравливающего праймера Transbond Plus

APC™ Flash-Free

Брекеты с нанесенным адгезивом Революционный подход к фиксации брекетов

Технология, реализованная в APC™ Flash-Free, позволяет переходить от позиционирования брекета сразу к полимеризации, минуя этап удаления излишков адгезива.¹



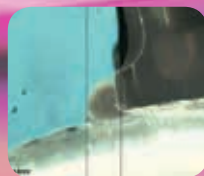
С APC™ Flash-Free не нужно удалять излишки адгезива



Привычное удаление излишков адгезива

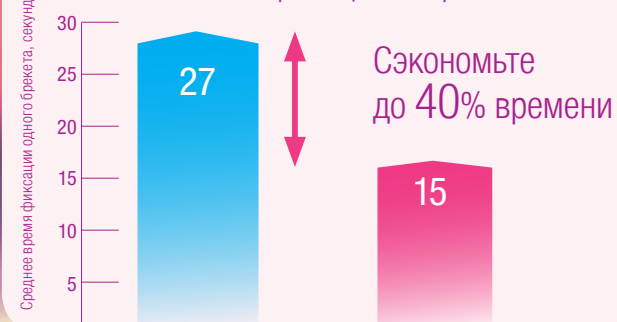


Адгезив APC™ Flash-Free



Адгезив в виде пасты

С APC™ Flash-Free фиксация быстрее на 40% **



**Данные получены от первых пользователей продукта. Под временем фиксации подразумевается позиционирование брекета и удаление излишков адгезива.

APC™ Flash-Free продемонстрировал отличные адгезивные свойства и продолжительное время работы до полимеризации. А отсутствие необходимости удалять излишки сокращало время фиксации на 40%.^{**2}

Ссылки

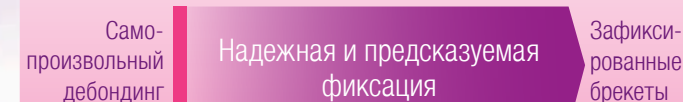
- ¹ 3M Unitek Data, REF S10497, March 2013
- ² 3M Unitek Data, REF S10659, S10489, March 2013
- ³ 3M Unitek Data, REF S10635, March 2013
- ⁴ 3M Unitek Data, REF S10634, March 2013

Не нужно удалять
излишки адгезива

Надежная и предсказуемая
фиксация

С APC™ Flash-Free вероятность самопроизвольного дебондинга составляет менее 2%*, что является доказательством надежной и предсказуемой фиксации. Кроме этого, снижается риск случайного смещения брекета после позиционирования, поскольку отсутствует необходимость удалять излишки адгезива.³

Низкая частота самопроизвольного дебондинга (<2%)



*Результаты тестирования 42 врачами-ортодонтами из США, Австралии и Европы. Произведена фиксация 1997 брекетов в 2012–2013 гг.

Брекеты фиксируются
до 40% быстрее

Меньшее количество
этапов фиксации

Этапы фиксации

Система APC™ Flash-Free = 5 этапов



Традиционная светополимеризующая фиксация = 11 этапов

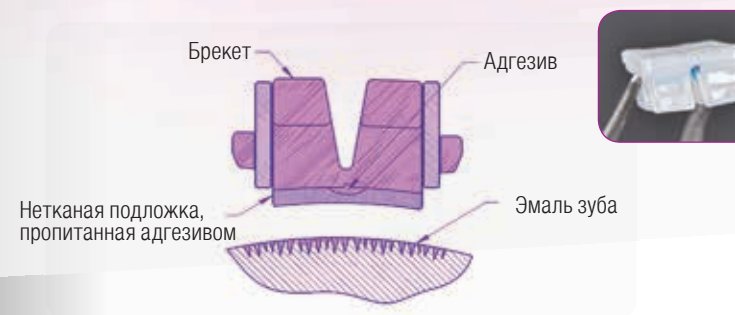


*При использовании самопротравливающего праймера Tranbond Plus SEP

Всего 5 шагов для успешной фиксации.⁴



При создании адгезивной системы APC™ Flash-Free использовались передовые технологии 3М.



Адгезивы для непрямой фиксации

Набор для непрямой фиксации Sondhi™ Rapid-Set

Этот микронаполненный адгезив химического отверждения полимеризуется в два раза быстрее, чем другие адгезивы для непрямой фиксации, достигая 2/3 силы адгезии уже через пять минут.

- Адгезив химического отверждения
- Не нужно замешивать
- Неограниченное рабочее время (пока площадка брекета не соприкасается с зубом)
- Срок годности – 2 года с даты производства (независимо от вскрытия упаковки)
- Хранение в холодильнике продлевает срок годности, но перед применением адгезив должен нагреться до комнатной температуры
- Одного набора хватает на 500 брекетов

Sondhi™ Rapid-Set, набор
1 флакон жидкости А (10 мл)
1 флакон жидкости В (10 мл)
2 поддона для замешивания
2 держателя для кисточек
60 кисточек
712-070



Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV

- Адгезив светового отверждения
- Адгезив остается на месте, не стекая под воздействием силы тяжести
- Превосходные показатели силы адгезии, текучести и устойчивости к истиранию
- Подходит для фиксации лингвальных ретейнеров, кнопок и аттачментов



Transbond™ Supreme LV
2 шприца (4 г каждый)
20 насадок
712-046

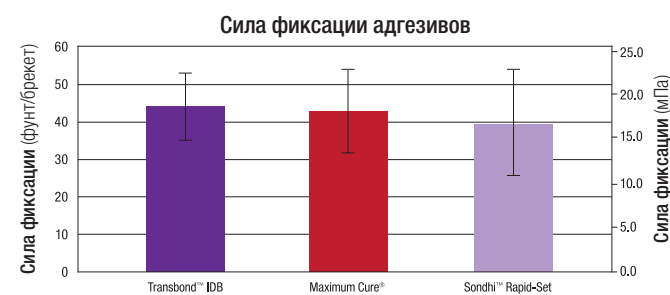
Адгезив для непрямой фиксации Transbond™ IDB Pre-Mix

- Адгезив химического отверждения
- Достаточное рабочее время и быстрая фиксация
- Дуги можно устанавливать сразу после снятия каппы и удаления излишков
- Совместим с индивидуальными композитными подушками
- Срок годности – 2 года с даты производства при условии хранения в холодильнике
- Хранение без холодильника сокращает срок годности в два-три раза
- Одного набора хватает на 600 брекетов



Адгезив	Из холодильника		Комнатной температуры	
	Рабочее время (сек.)	Время фиксации (сек.)	Рабочее время (сек.)	Время фиксации (сек.)
Transbond™ IDB	140	180	80	110
Maximum Cure®	90	150	65	115
Набор для непрямой фиксации Sondhi™ Rapid-Set	нельзя	нельзя	неограничено*	30

*но после контакта брекета с зубом у вас есть до 15 секунд на позиционирование



Transbond™ IDB Pre-Mix
1 флакон жидкости А (10 г)
1 флакон жидкости В (10 г)
200 аппликаторов
20 поддонов для замешивания
712-120

Фиксация лингвальных ретейнеров



Адгезив Transbond™ LR для фиксации лингвальных ретейнеров

- Хорошая сила фиксации
- Увеличенное время работы
- Отличные эксплуатационные свойства
- Доступен в экономичных капсулах



Transbond™ LR в капсулах, набор
 25 капсул (0,2 г каждая)
 6 мл праймера Transbond™ XT
 1 пистолет-диспенсер
 1 держатель для кисточек
 60 кисточек
 712-033

Transbond™ LR в капсулах
 25 капсул (0,2 г каждая)
 712-038

Фиксация молярных колец

Адгезив Transbond™ Plus для фиксации молярных колец

- Не требует замешивания
- Высвобождает фтор
- Экономичный расход
- Отличная сила фиксации
- Синий цвет помогает визуализировать излишки
- Можно использовать для изготовления окклюзионных накладок



Адгезив Transbond™ Plus
 Шприцы, 5 шт.
 Одноразовые наконечники, 50 шт.
 712-080

Адгезив Transbond™ Plus
 Шприц, 1 шт.
 Одноразовые наконечники, 10 шт.
 712-081

Стеклоиономерный цемент Unitek™ для фиксации молярных колец

Стеклоиономерный цемент Unitek™ подходит для стандартных, микроотгравированных и жестких ортодонтических колец. Материал хорошо заполняет пустоты между поверхностью зуба и кольцом, что предотвращает его рассасывание под воздействием жидкости в полости рта.

- Обеспечивает постоянное выделение фтора
- Заполняет пустоты между поверхностью зуба и кольцом
- Голубой оттенок облегчает удаление излишков
- Световое и химическое отверждение
- Вишневый ароматизатор

		Адгезив Transbond™ Plus для фиксации молярных колец	Стеклоиономерный цемент Unitek™ для фиксации молярных колец
Среда	Сухая	Да	Да
	Вода	Нет	Да
	Слюна	Нет	Да
Отверждение	Световое отверждение	Да	Да
	Химическое отверждение	Нет	Да
Фтор	Высвобождает	Да	Да
	Перезаряжает	Нет	Да
Адгезия	Механическая	Да	Да
	Химическая	Нет	Да
Комплект поставки	Порошок/жидкость	Нет	Да
	Паста	Да	Нет



Стеклоиономерный цемент Unitek™
 35 г порошка
 25 г жидкости
 1 мерная ложка
 2 поддона для замешивания
 712-050

Лампа для световой полимеризации



Полимеризационная лампа Ortholux™ Luminous изменит ваше представление об эффективности световой полимеризации.

Аппаратура	Клеящая система	Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous
Металлические брекет	Светоотверждаемый адгезив Transbond™ XT	3 секунды мезиально x 3 секунды дистально
Керамические брекет	Цветоизменяющий адгезив Transbond™ PLUS Color Change	3 секунды через брекет
Щечные трубки (прямая фиксация)	Система APC™ II	6 секунд мезиально x 6 секунд окклюзионно
	Система APC™ PLUS	
Лингвальные ретейнеры	Адгезив для лингвальных ретейнеров Transbond™ LR	3 секунды мезиально x 3 секунды дистально
Бандажные кольца	Светоотверждаемый адгезив для колец Transbond™ Plus	12 секунд (3 секунды на бугор)
	Стеклоиономерный цемент для фиксации молярных колец Unitek	
Каппы для непрямо́й фиксации (металлические брекет)	Светоотверждаемый жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV	6 секунд мезиально x 6 секунд дистально через каппы
Каппы для непрямо́й фиксации (керамические брекет)		6 секунд через брекет и каппы

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous

Беспроводная полимеризационная лампа Ortholux™ Luminous изменит ваше представление об эффективности световой полимеризации в ортодонтическом лечении. Лампа имеет удобную конструкцию, эргономична и является последней разработкой в области высоко-мощных светодиодных технологий. Благодаря улучшенному оптиковолоконному световоду достигается мощность излучения 1600 мВт/см² на выходе.

- Изящный и прочный литой корпус из нержавеющей стали
- 3-секундная полимеризация при фиксации керамических брекетов для экономии времени врача и пациента
- Высокая мощность 1600 мВт/см²
- Встроенный индикатор интенсивности светового потока
- Литий-ионный аккумулятор с возможностью подзарядки



Лампа Ortholux™ Luminous
704-450

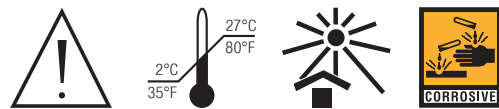
Аккумулятор
704-455

Световод
704-456

Защитный экран
704-457

Световое отверждение

- Адгезив APC™ PLUS или APC™ II
- Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP



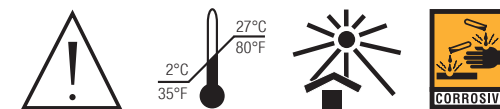
- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Надавите
- 4 Согните
- 5 Надавите
- 6 Перемешивайте 5 сек. Нанесите на зуб
- 7 Втирайте 3–5 сек.
- 8 Смачивайте аппликатор после каждого зуба
Используйте только для одного пациента
- 9 Втирайте 3–5 сек.
- 10 Аккуратно просушите 1–2 сек.
- 11
- 12
- 13 Установите брекет
Удалите излишки
- 14

Время полимеризации:
 Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально
 Керамические брекет: 3 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально
 Керамические брекет: 5 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно

Световое отверждение

- Адгезив APC™ PLUS или APC™ II
- Праймер Transbond™ MIP



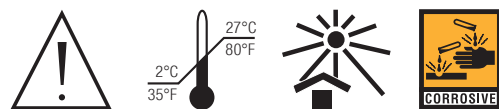
- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 7 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 8 Нанесите праймер
- 9 Аккуратно просушите 2–5 сек.
- 10
- 11
- 12 Установите брекет
Удалите излишки
- 13
- 14

Время полимеризации:
 Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально
 Керамические брекет: 3 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально
 Керамические брекет: 5 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно

Световое отверждение

- Адгезив APC™ PLUS или APC™ II
- Праймер Transbond™ XT



- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Просушите
- 7 Подготовьте праймер Transbond™ XT
- 8 Подготовьте праймер Transbond™ XT
- 9 Нанесите праймер
- 10
- 11
- 12 Установите брекет. Удалите излишки
- 13

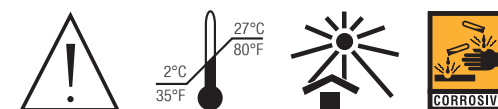
Время полимеризации:

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально
 Керамические брекет: 3 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально
 Керамические брекет: 5 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно

Световое отверждение

- Адгезив Transbond™ XT
- Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP



- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Надавите
- 4 Согните
- 5 Надавите
- 6 Перемешивайте 5 сек. Нанесите на зуб
- 7 Втирайте 3–5 сек.
- 8 Смачивайте аппликатор после каждого зуба. Используйте только для одного пациента
- 9 Втирайте 3–5 сек. Аккуратно продуйте 1–2 сек.
- 10 или
- 11 Нанесите адгезив на площадку брекета
- 12 Установите брекет. Удалите излишки
- 13
- 14

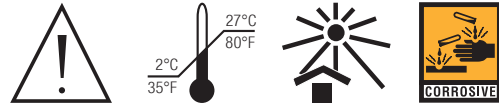
Время полимеризации:

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально
 Керамические брекет: 3 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально
 Керамические брекет: 5 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно

Световое отверждение

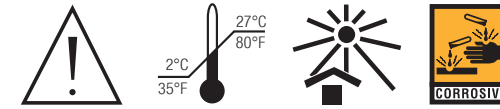
- Адгезив Transbond™ XT
- Праймер Transbond™ MIP



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
7 Подготовьте праймер Transbond™ MIP	8 Нанесите праймер	9 Аккуратно просушите 1–2 сек.
10  или	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет  Удалите излишки
13 	14 	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: Металлические брекеты: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально Керамические брекеты: 3 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: Металлические брекеты: 5 сек. интерпроксимально Керамические брекеты: 5 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно</p>

Световое отверждение

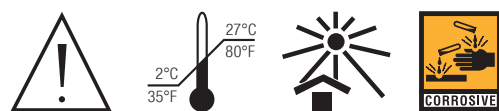
- Адгезив Transbond™ XT
- Праймер Transbond™ XT



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Просушите
7 Подготовьте праймер Transbond™ XT	8 Подготовьте праймер Transbond™ XT	9 Нанесите праймер
10  или	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет  Удалите излишки
13 	14 	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: Металлические брекеты: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально Керамические брекеты: 3 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: Металлические брекеты: 5 сек. интерпроксимально Керамические брекеты: 5 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно</p>

Световое отверждение

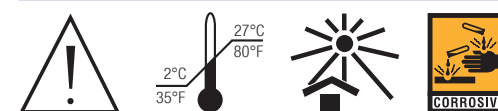
- Адгезив Tranbond™ PLUS Color Change
- Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Надавите
4 Согните	5 Надавите	6 Перемешивайте 5 сек. Нанесите на зуб
7 Втирайте 3–5 сек.	8 Смачивайте аппликатор после каждого зуба Используйте только для одного пациента	9 Втирайте 3–5 сек. Аккуратно просушите 1–2 сек.
10 ИЛИ	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет Удалите излишки
13	14	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально Керамические брекет: 3 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально Керамические брекет: 5 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно</p>

Световое отверждение

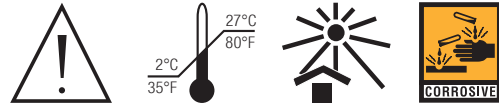
- Адгезив Tranbond™ PLUS Color Change
- Праймер Transbond™ MIP



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
7 Подготовьте праймер Transbond™ MIP	8 Нанесите праймер	9 Аккуратно просушите 1–2 сек.
10 ИЛИ	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет Удалите излишки
13	14	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально Керамические брекет: 3 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 6 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально Керамические брекет: 5 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно</p>

Световое отверждение

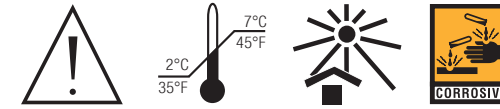
- Адгезив Transbond™ PLUS Color Change
- Праймер Transbond™ XT



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Просушите
7 Подготовьте праймер Transbond™ XT	8 Подготовьте праймер Transbond™ XT	9 Нанесите праймер
10 Нанесите адгезив на площадку брекета	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет
ИЛИ		Удалите излишки
13	14	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: Металлические брекет: 3 сек. мезиально + 3 сек. дистально Керамические брекет: 3 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 3 сек. мезиально + 6 сек. окклюзионно</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: Металлические брекет: 5 сек. интерпроксимально Керамические брекет: 5 сек. через брекет Трубки прямой фиксации: 10 сек. мезиально + 10 сек. окклюзионно</p>

Химическое отверждение

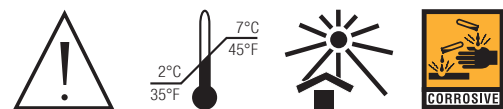
- Адгезив Unite™
- Праймер Unite™



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Просушите
7 Подготовьте праймер Unite™	8 Подготовьте праймер Unite™	9 Нанесите праймер на эмаль зуба
10 Нанесите праймер на брекет	11 Нанесите адгезив на площадку брекета	12 Установите брекет
	ИЛИ	Удалите излишки
13	14	<p>Удерживайте в выбранном положении 5–10 сек.</p> <p>Подождите 4 минуты перед установкой дуги</p>

Химическое отверждение

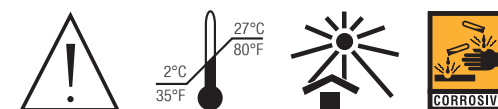
- Адгезив Unite™
- Влагоустойчивый праймер Transbond™ MIP



- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 7
- 8 Нанесите праймер
- 9 Аккуратно просушите 2–5 сек.
- 10 Подготовьте праймер Unite™
- 11 Нанесите праймер Unite™ на брекет
- 12 Нанесите адгезив на площадку брекета
или
- 13 Установите брекет
Удалите излишки
- 14 Удерживайте в выбранном положении 5–10 сек.
- 15 Подождите 4 минуты перед установкой дуги

Световое отверждение

- Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV
- Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP



- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Надавите
- 4 Согните
- 5 Надавите
- 6 Перемешивайте 5 сек. Нанесите на зуб
- 7 Втирайте 3–5 сек.
- 8 Смачивайте аппликатор после каждого зуба
Используйте только для одного пациента
- 9 Втирайте 3–5 сек.
Аккуратно просушите 1–2 сек.
- 10 Нанесите адгезив на композитное основание брекетов
- 11 Установите каппу и полимеризуйте
- 12 Снимите каппу
- 13 Удалите излишки адгезива

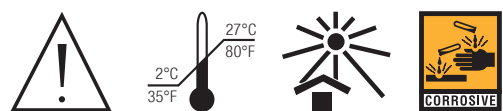
Время полимеризации:

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекет: 6 сек. мезиально + 6 сек. дистально
 Керамические брекет: 6 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 12 сек. мезиально + 12 сек. окклюзионно

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекет: 10 сек. интерпроксимально
 Керамические брекет: 10 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 20 сек. мезиально + 20 сек. окклюзионно

Световое отверждение

- Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV
- Влагоустойчивый праймер Transbond™ MIP

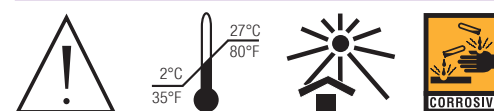


- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 7 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 8 Нанесите праймер
- 9 Аккуратно просушите 2–5 сек.
- 10 Нанесите адгезив на композитное основание брекетов
- 11 Установите каппу и полимеризуйте
- 12 Снимите каппу
- 13 Удалите излишки адгезива

Время полимеризации:
Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекеты: 6 сек. мезиально + 6 сек. дистально
 Керамические брекеты: 6 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 12 сек. мезиально + 12 сек. окклюзионно
Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекеты: 10 сек. интерпроксимально
 Керамические брекеты: 10 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 20 сек. мезиально + 20 сек. окклюзионно

Световое отверждение

- Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV
- Праймер Transbond™ XT

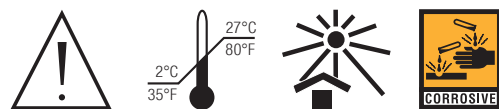


- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Просушите
- 7 Подготовьте праймер Transbond™ XT
- 8 Подготовьте праймер Transbond™ XT
- 9 Нанесите праймер
- 10 Нанесите адгезив на композитное основание брекетов
- 11 Установите каппу и полимеризуйте
- 12 Снимите каппу
- 13 Удалите излишки адгезива

Время полимеризации:
Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
 Металлические брекеты: 6 сек. мезиально + 6 сек. дистально
 Керамические брекеты: 6 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 12 сек. мезиально + 12 сек. окклюзионно
Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
 Металлические брекеты: 10 сек. интерпроксимально
 Керамические брекеты: 10 сек. через брекет
 Трубки прямой фиксации: 20 сек. мезиально + 20 сек. окклюзионно

Химическое отверждение

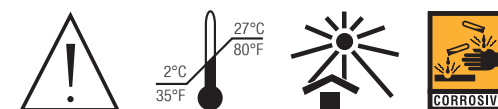
- Техника непрямого фиксаци
с использованием технологии Sondhi™



- 1** Снимите оттиск
- 2** Подготовьте и высушите модель
- 3** Покройте модель изоляционным веществом (лаком) и высушите в течение часа
- 4** Поместите брекететы на модель, позиционируйте и удалите излишки
- 5** Светополимеризуйте 10 минут
- 6** При необходимости обработайте брекеты спреем для более легкого извлечения
- 7** Изготовьте жесткую и мягкую каппы
- 8** Обрежьте излишки материала каппы
- 9** Замочите модель и удалите каппу
- 10** Обрежьте каппу
- 11** Светополимеризуйте каппу в течение 1 минуты
- 12** Помойте, прополощите и высушите каппу
- 13** Слегка отпескоструйте композитные основания
- 14** Просушите
- 15** Следуйте инструкциям фиксации при использовании набора для непрямого фиксаци Sondhi™ Rapid-Set

Химическое отверждение

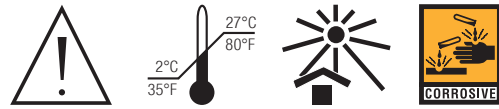
- Адгезив Sondhi™ Rapid-Set



- 1** Проведите чистку зубов
- 2** Промойте
- 3** Просушите
- 4** Протравите 15 сек.
- 5** Промойте
- 6** Просушите
- 7** Подготовьте флакон В
- 8** Нанесите содержимое на композитное основание брекетов
- 9** Подготовьте флакон А
- 10** Нанесите содержимое на поверхность зуба
- 11** Установите каппу и прижмите на 30 сек.
- 12** Через 2 минуты снимите каппу
- 13** Удалите излишки адгезива

Химическое отверждение

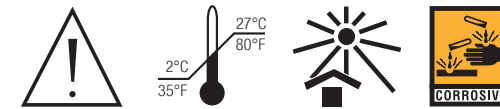
- Адгезив Sondhi™ Rapid-Set
- Влагоустойчивый праймер Transbond™ MIP



- 1 Проведите чистку зубов
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 15 сек.
- 5 Промойте
- 6 Просушите
- 7 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
- 8 Нанесите праймер
- 9 Аккуратно просушите 2–5 сек.
- 10 Подготовьте флакон В
- 11 Нанесите содержимое на композитное основание брекетов
- 12 Подготовьте флакон А
- 13 Нанесите содержимое на поверхность зуба
- 14 Установите каппу и прижмите на 30 сек.
- 15 Через 2 минуты снимите каппу
- 16 Удалите излишки адгезива

Химическое отверждение

- Адгезив Sondhi™ Rapid-Set
- Лингвальная техника
Внимание! Используйте систему сухого поля



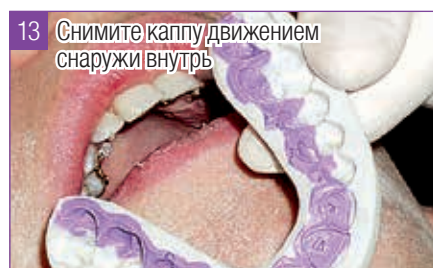
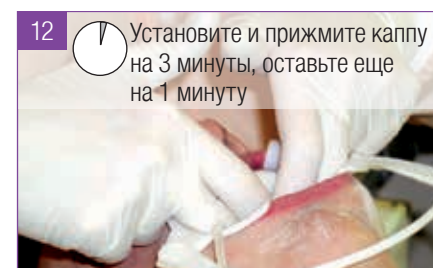
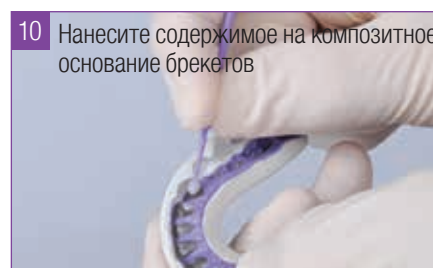
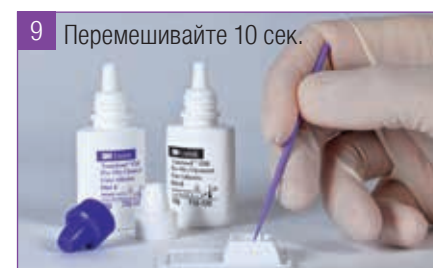
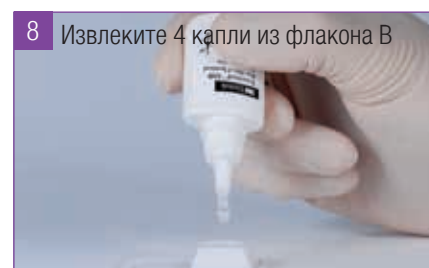
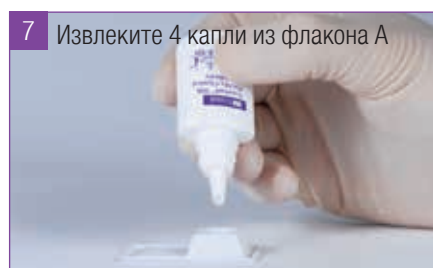
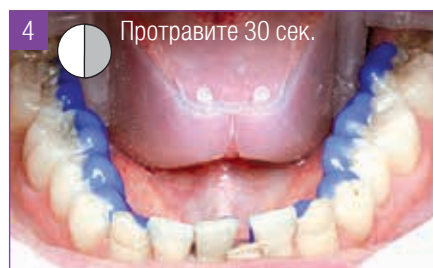
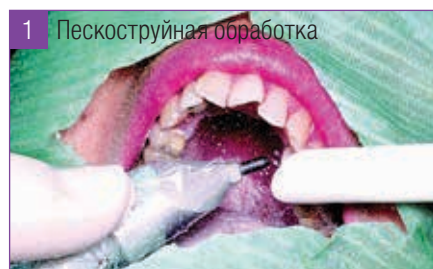
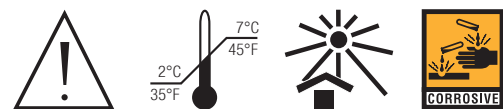
- 1 Пескоструйная обработка
- 2 Промойте
- 3 Просушите
- 4 Протравите 30 сек.
- 5 Удалите гель для травления ватным валиком, промойте
- 6 Просушите
- 7 Подготовьте флакон В
- 8 Нанесите содержимое на композитное основание брекетов
- 9 Подготовьте флакон А
- 10 Нанесите содержимое на поверхность зуба
- 11 Установите и прижмите каппу на 30 сек., оставьте еще на 2 минуты
- 12 Снимите каппу движением снаружи внутрь
- 13 Удалите излишки адгезива

Химическое отверждение

- Адгезив Transbond™ IDB Pre-Mix

Лингвальная техника

Внимание! Используйте систему сухого поля

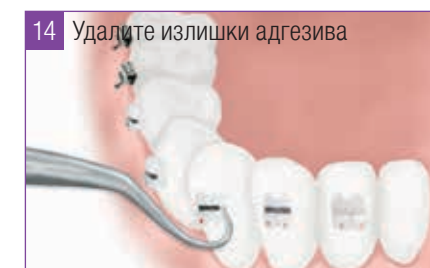
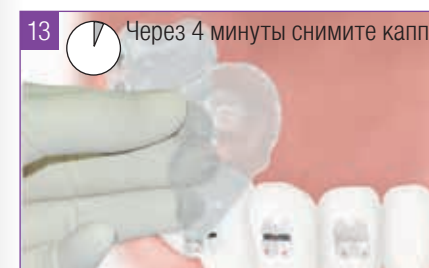
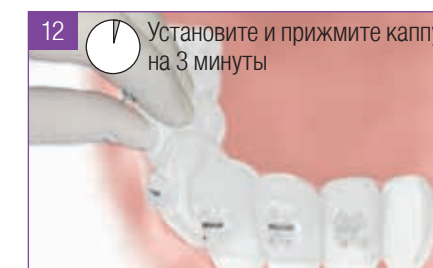
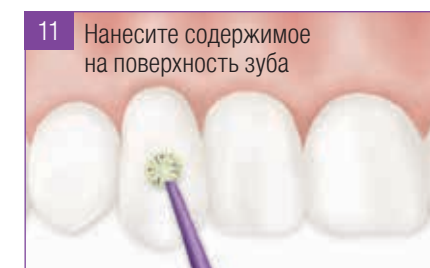
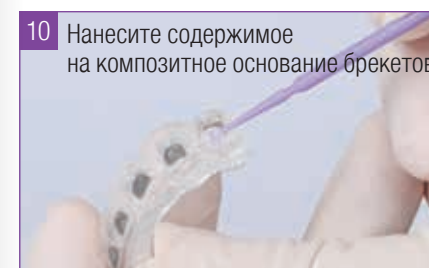
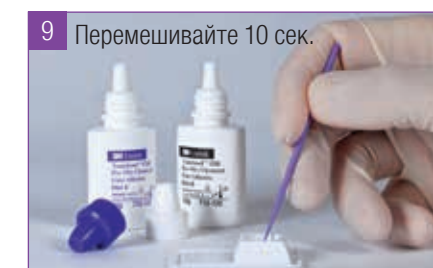
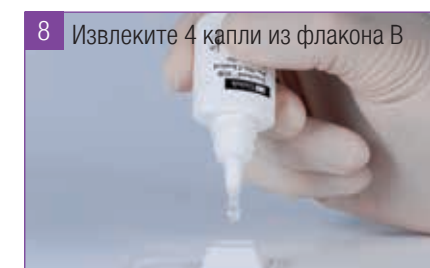
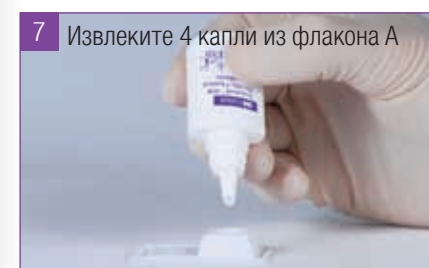
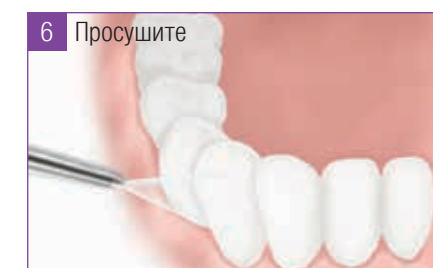
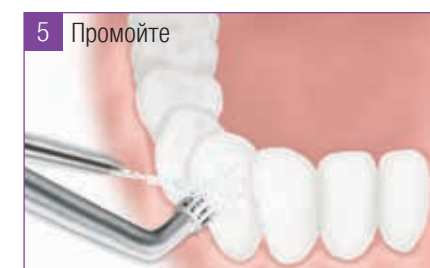
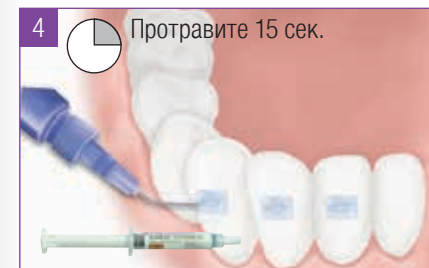
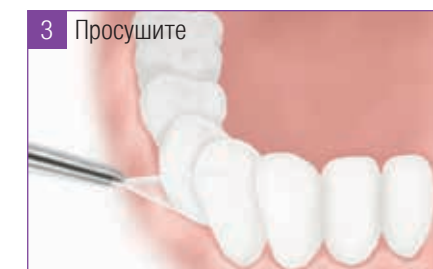
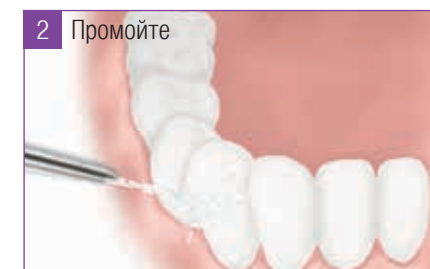
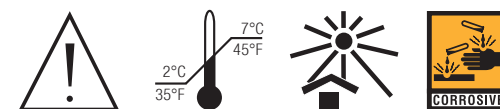


Химическое отверждение

- Адгезив Transbond™ IDB Pre-Mix

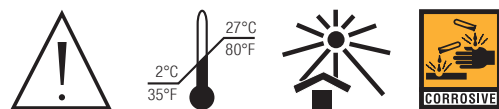
Вестибулярная техника

Внимание! Используйте систему сухого поля



Двойное отверждение

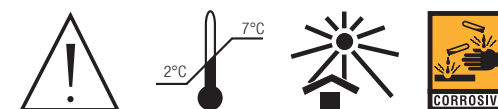
- Стеклоиономерный цемент Unitek™ для фиксации ортодонтических колец



<p>1 Удалите сепараторы</p>	<p>2 Проведите чистку зубов</p>	<p>3 Промойте</p>
<p>4 Подберите и примерьте кольцо</p>	<p>5 Изолируйте зубы</p>	<p>6 Просушите</p>
<p>7 3 капли жидкости на 1 ложку порошка</p>	<p>8 Перемешивайте в течение 45 сек.</p>	<p>9</p>
<p>10</p>	<p>11</p>	<p>Время полимеризации: Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: 12 сек. (по 3 сек. на каждую сторону) Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: 20 сек. (по 5 сек. на каждую сторону)</p> <p>Самопроизвольное отверждение Через 5 минут</p>

Световое отверждение

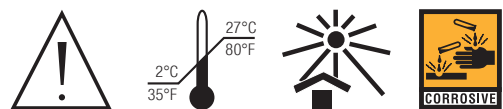
- Адгезив Transbond™ Plus для фиксации ортодонтических колец



<p>1 Удалите сепараторы</p>	<p>2 Проведите чистку зубов</p>	<p>3 Промойте</p>
<p>4 Просушите</p>	<p>5 Подберите и примерьте кольцо</p>	<p>6 Изолируйте зубы от влаги</p>
<p>7 Просушите</p>	<p>8</p>	<p>9</p>
<p>10</p>	<p>Время полимеризации: Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: 12 сек. (по 3 сек. на каждую сторону) Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: 20 сек. (по 5 сек. на каждую сторону)</p>	

Световое отверждение

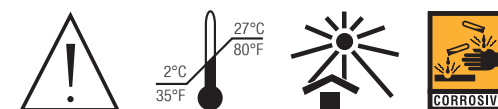
- Transbond™ LR для лингвальных ретейнеров
- Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Надавите
4 Согните	5 Надавите	6 Перемешивайте 5 сек. Нанесите на зуб
7 Втирайте 3–5 сек.	8 Смачивайте аппликатор после каждого зуба Используйте только для одного пациента	9 Аккуратно просушите 1–2 сек.
10	11 Установите лингвальный ретейнер	12 Нанесите адгезив
13	14	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: По 6 сек. на каждый зуб</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: По 10 сек. на каждый зуб</p>

Световое отверждение

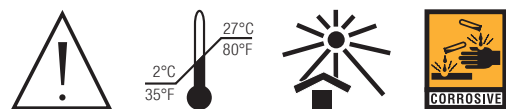
- Адгезив Transbond™ LR для лингвальных ретейнеров в капсулах
- Влагоустойчивый праймер Transbond™ MIP



1 Проведите чистку зубов	2 Промойте	3 Просушите
4 Протравите 15 сек.	5 Промойте	6 Подготовьте праймер Transbond™ MIP
7	8	9 Аккуратно просушите 2–5 сек.
10	11 Установите лингвальный ретейнер	12 Нанесите адгезив
13	14	<p>Время полимеризации:</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous: По 6 сек. на каждый зуб</p> <p>Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED: По 10 сек. на каждый зуб</p>

Световое отверждение

- Адгезив Transbond™ LR для лингвальных ретейнеров в капсулах
- Праймер Transbond™ XT



1 Проведите чистку зубов

2 Промойте

3 Просушите

4 Протравите 15 сек.

5 Промойте

6 Просушите

7 Подготовьте праймер Transbond™ XT

8 Подготовьте праймер Transbond™ XT

9 Нанесите праймер

10

11 Установите лингвальный ретейнер

12 Нанесите адгезив

13

14

Время полимеризации:

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous:
По 6 сек. на каждый зуб

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ LED:
По 10 сек. на каждый зуб

Часто задаваемые вопросы

Система APC™ PLUS

1. Является ли цвет адгезива индикатором полимеризации?

Нет, изменение цвета адгезива не определяет окончание полимеризации. Под воздействием окружающего света розовый цвет адгезива исчезает за несколько минут до полимеризации брекета.

2. Аналогична ли консистенция адгезива APC™ PLUS адгезиву APC™ II?

Консистенция адгезива APC™ PLUS была разработана близкой к консистенции адгезива APC™ II, однако вы можете почувствовать, что адгезив APC™ PLUS более липкий.

3. Есть ли способ замедлить обесцвечивание (исчезновение розового цвета), после установки системы брекетов APC™ PLUS

Да, вы можете это сделать, прикрывая рот пациента от света (таким образом обесцвечивание материала замедлится).

4. Может ли адгезив APC™ PLUS окрасить зубы?

Нет, адгезив системы APC™ PLUS обесцвечивается в процессе полимеризации и не окрашивает зубы.

5. Что выступает в роли наполнителя в адгезиве APC™ PLUS?

Составляющими являются смесь кварца, кремнесодержащие соединения и фторосодержащее стекло.

6. Можно ли двигать брекет после фиксации, но до полимеризации?

Как только брекет полностью прижат к поверхности зуба, излишки адгезива выдавливаются. Если брекет перемещается

на данной стадии, это может привести к недостаточному слою адгезива под брекетом, что, в свою очередь, может привести к дебондингу брекета или декальцификации эмали. Для обеспечения полного покрытия необходимо снять брекет, нанести адгезив Transbond™ XT и продолжить фиксацию.

7. Есть ли разница в силе фиксации брекетов покрытых адгезивом APC™ II и APC™ PLUS?

В обоих случаях обеспечивается клинически приемлемая сила фиксации при использовании керамических или металлических брекет-систем.

8. Различается ли продолжительность полимеризации брекетов, покрытых адгезивом APC™ PLUS и APC™ II?

Нет, продолжительность полимеризации идентична. См. таблицу 1.

9. Как проходит процесс полимеризации при использовании APC™ PLUS?

Адгезив APC™ PLUS содержит камфорхинон, который полимеризуется под воздействием света с длиной волны не менее 475 нм.

10. Сколько времени необходимо ждать, прежде чем установить дугу?

Дуга может быть установлена сразу же после полимеризации всех брекетов.

Система APC™ PLUS с цветоизменяющим адгезивом	Лампа для полимеризации Ortholux™ LED (1000 мВт/см²)	Лампа для полимеризации Ortholux™ Luminous (1600 мВт/см²)
Металлические брекеты	5 сек. мезиально + 5 сек. дистально	3 сек. мезиально + 3 сек. дистально
Керамические брекеты	5 сек. через брекет	3 сек. через брекет
Трубки прямой фиксации	10 сек. мезиально + 10 сек. дистально	6 сек. мезиально + 6 сек. дистально

Таблица 1

Система APC™ PLUS

11. Брекеты с APC™ PLUS в течение короткого времени находились при температуре 32–38 °С. Все ли с ними в порядке??

Да, повышение температуры в течение 2–3 часов не отразится на сроке годности или эффективности адгезива, если он не подвергался воздействию света и был охлажден до комнатной температуры перед использованием.

12. Могу ли я хранить брекеты с APC™ PLUS в холодильнике для продления срока годности?

Нет, эти брекеты не должны храниться в холодильнике. Если вдруг по какой-то причине брекеты хранились в холодном месте, то перед использованием им нужно нагреться до комнатной температуры. Резкая деформация упаковки, когда адгезив очень холодный, может вызвать смещение брекета в блистере.

13. Как можно очистить инструменты от засохшего адгезива?

Лучше всего очищать инструменты сразу же после использования. Излишки адгезива на инструментах, которые полностью не полимеризовались, можно просто соскоблить. Далее инструмент можно протереть дезинфекционным раствором, либо обработать ультразвуком.

14. Устойчив ли адгезив APC™ PLUS к влаге?

Да, адгезив APC™ PLUS содержит гидрофильные мономеры и в отвержденном виде имеет улучшенную абсорбцию влаги по сравнению с APC™ II.

Использование самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP или Transbond™ MIP (оба являются влагоустойчивыми), вместе с APC™ PLUS, обеспечит полную защиту от влаги. Комбинация гидрофобных праймеров с системой APC™ PLUS полную защиту от влаги обеспечивать не будет.

15. Могу ли я фиксировать брекеты пациентам, используя адгезивы APC™ II и APC™ PLUS? Изменится ли процесс фиксации?

APC™ II и APC™ PLUS могут быть взаимозаменяемыми. Нет необходимости изменять вашу технику фиксации.



16. Каков срок хранения брекетов с системой APC™ PLUS?

Срок годности брекетов с системой APC™ PLUS – 2,5 года (30 месяцев) при комнатной температуре.

17. Сочетается ли система APC™ PLUS с другими праймерами или адгезивными герметиками?

Да, большинство праймеров или же адгезивных герметиков, основанных на bis-GMA мономерах, будут сочетаться с системой APC™ PLUS.

18. Отличается ли вкус и запах у адгезива APC™ PLUS от APC™ II?

Нет. Вкус и запах у этих адгезивов одинаковые.

Система APC™ Flash-Free

1. Совместим ли адгезив APC™ Flash-Free с праймерами и композитными материалами?

Да, он совместим с семейством праймеров Transbond™, равно как с композитными материалами на основе смолы BIS-GMA.

2. Почему при использовании APC™ Flash-Free отсутствует необходимость удалять излишки адгезива?

Смола, содержащаяся в подложке, является микронаполненной. Поэтому при надавливании на брекет она образует тонкий гладкий ободок по периметру опорной площадки.

3. Каков срок хранения брекетов с APC™ Flash-Free?

Срок хранения брекетов с APC™ Flash-Free составляет 3 года с даты производства. Хранение осуществляется при комнатной температуре.

4. Сокращается ли время фиксации при использовании APC™ Flash-Free по сравнению с традиционными адгезивами в виде пасты?

Поскольку с системой APC™ Flash-Free не требуется удаления излишков адгезива, время фиксации сокращается.

5. Возможно ли окрашивание фрагментов адгезива APC™ Flash-Free по периметру опорной площадки брекета?

Устойчивость к окрашиванию у APC™ Flash-Free выше, чем у гидрофильных адгезивов, и сопоставима с гидрофобными адгезивами.

6. Возможно ли повторное использование брекета при нарушении протокола фиксации (после придавливания брекета к зубу)?

Если брекет случайно сместился после придавливания или упал в полость рта, то его можно использовать одним из следующих методов:

А. Выдавите остаток адгезива из подложки при помощи безворсовой ткани, нанесите адгезив Transbond™ Supreme LV.

Б. Полностью удалите подложку и остатки адгезива с брекета, нанесите адгезив Transbond™ XT.

7. Является ли APC™ Flash-Free влагоустойчивым?

Нет, этот адгезив не является влагоустойчивым.

8. Каково рабочее время для APC™ Flash Free?

Адгезив APC™ Flash-Free содержит камфорохинон, который инициируется под воздействием света. Рабочее время адгезива зависит от уровня освещенности в помещении и составляет примерно 15 мин. По возможности следует открывать блистер непосредственно перед фиксацией, а также прикрывать полость рта пациента маской, если брекет уже установлен, но еще не зафиксирован.

9. Какова продолжительность полимеризации брекетов с APC™ Flash-Free?

Продолжительность полимеризации такая же, как с адгезивами APC™ II и APC™ PLUS.

10. Как происходит дебондинг брекетов с APC™ Flash-Free и удаление остатков адгезива после завершения лечения?

Для дебондинга брекетов с APC™ Flash-Free используется стандартный инструмент, предназначенный для данного типа брекетов. Если после снятия брекета на зубе останется фрагмент подложки с адгезивом, то его необходимо удалить привычным способом. Поскольку адгезив является микронаполненным, то его остатки удаляются легче, чем остатки адгезива в виде пасты.

11. Может ли APC™ Flash-Free использоваться для непрямого фиксации?

Брекет с APC™ Flash-Free, равно как и брекет с APC™ II, могут использоваться для непрямого фиксации. С брекета, расположенного на гипсовой модели, удалять излишки адгезива также не нужно.

12. Каким образом лучше всего извлекать брекет из упаковки?

Брекет необходимо взять инструментом с мезиальной/дистальной стороны и, покачивая в мезио-дистальном направлении, извлечь из блистера.

13. Какие ощущения возникают при позиционировании брекета на поверхности зуба?

Подложка брекета пропитана микронаполненным адгезивом, консистенция которого больше похожа на праймер, поэтому ощущения при установке более мягкие, чем у адгезивов в виде пасты. Обратите внимание, что с APC™ Flash-Free требуется меньшая сила при позиционировании и прижатии брекета к зубу.

14. Какие ощущения возникают в момент прижатия брекета к зубу?

В момент прижатия к зубу со стороны брекета ощущается низкое сопротивление. При этом чувствуется, как из подложки выдавливается адгезив по периметру брекета. В отличие от адгезивов в виде пасты, сильно давить на брекет с APC™ Flash-Free не нужно.

15. Каков протокол фиксации брекетов с APC™ Flash-Free?

А. Установите брекет на зуб, используя пинцет (но не прижимайте!)

Б. Позиционируйте

В. Поместите инструмент горизонтально в паз брекета и прижмите брекет к зубу (требуется меньшая сила, чем с адгезивом в виде пасты)

Г. Полимеризуйте

Внимание! Корректировать положение брекета после прижатия к зубу нельзя.

Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP

1. Почему жидкость окрашена в бледно-желтый цвет?

Причиной бледно-желтого оттенка является камфорохинон. После правильной активации, пропитанные волокна кончика аппликатора будут бледно-желтыми. Камфорохинон содержится только во внешнем большом блистере. Если содержимое первого блистера неправильно смешать с содержимым среднего блистера или если кончик аппликатора не пропитан правильно смешанной жидкостью, тогда кончик аппликатора будет выглядеть чистым.

2. Является ли этот продукт влагоустойчивым?

Да, он содержит гидрофильный компонент, который поглощает влагу в небольших количествах.^{1,3}

3. Могу ли я обработать поверхность зуба пескоструйным аппаратом?

Для фиксации вестибулярных брекетов на зубы без признаков атипичной эмали пескоструйная обработка не рекомендуется. Предварительная чистка зубов – это общепринятая рекомендация для достижения чистой поверхности зуба. Травление рекомендуется для брекет-системы Incognito™.

4. Нужно ли полировать зубы перед использованием самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP?

Для максимальной силы и надежности фиксации важно начать процедуру с очистки поверхности зуба. Зубная поверхность должна быть свободна от бляшек, камней и пелликулы. Предварительная чистка зубов – это рекомендуемый метод для достижения чистой поверхности зуба.

5. Какие существуют потенциальные опасности при проведении чистки зубов?

У пациентов с плохо соблюдаемой гигиеной полости рта или гипертрофией десны агрессивная чистка зубов может травмировать десневую ткань, что приведет к оттоку десневой жидкости или кровотечению. Это может загрязнять поверхность зуба и ослаблять бондинг.

6. Что рекомендуется при использовании самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP у пациентов с плохо соблюдаемой гигиеной полости рта?

Как и при работе с любой ортодонтической системой фиксации, важно, чтобы к моменту установки брекетов была подго-

товлена чистая поверхность зуба. Вы можете предложить пациенту пройти гигиеническую чистку за 10 дней до фиксации. Во время фиксации следите за состоянием десны в области зуба, на который фиксируете. Этот двухэтапный подход способствует заживлению десневой ткани и минимизирует загрязнение десневой жидкостью или кровью поверхности зуба во время фиксации. Загрязнение десневой жидкостью может быть одной из множества причин дебондинга.

7. Могу ли я использовать травление фосфорной кислотой перед использованием самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP?

Лабораторные испытания самопротравливающего праймера *in vitro* подтвердили достаточную силу фиксации. Долгосрочных клинических испытаний использования травления перед нанесением праймера Transbond™ Plus SEP не проводилось.

8. В чем отличие методики применения самопротравливающего праймера в сравнении с традиционными бондинговыми системами?

Этот продукт содержит химические компоненты, которые отличаются от состава традиционных ортофосфорных протравочных гелей. Обычный протравочный гель наносится на поверхность эмали из шприца, без применения каких-либо дополнительных усилий. Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP необходимо втирать в эмаль зуба в течение 3–5 сек., чтобы активизировать процесс протравливания. В противном случае компоненты праймера не активируются.

9. Почему необходимо втирать праймер в поверхность эмали в течение 3–5 сек.?

По мере того, как компоненты праймера расходуются при нанесении на эмаль, втирание материала позволяет непрореагировавшим молекулам протравки и праймера проникнуть дальше в более глубокие слои эмали. Поэтому очень важно не просто нанести материал на эмаль, а именно втирать его в поверхность с небольшим усилием. Благодаря этой методике осуществляется эффективный процесс травления эмали.

10. Приведет ли втирание праймера в течение 3–5 сек. к повреждению эмалевых призм?

Нет, данный праймер сокращает повреждение эмали (в сравнении с традиционным травлением).

Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP

11. Каким образом в одном продукте сочетаются свойства протравки и праймера?

В составе этого продукта содержится бифункциональная молекула на основе метакрилата. В процессе втирания материала в эмаль протравочный компонент этого вещества обнажает эмалевые призмы, в то время как праймер моментально проникает в открывшиеся пространства.

12. Какова схема травления при использовании самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP в сравнении с использованием фосфорной кислоты?

Схема травления при использовании данного продукта четко установлена и сопоставима с традиционными схемами травления фосфорной кислотой. Одним из преимуществ данной системы является то, что деминерализация и проникновение материала происходят одновременно, поэтому глубина травления и глубина проникновения материала идентичны.

13. Какое количество зубов можно обработать с помощью одной упаковки праймера?

Одной упаковки достаточно для одного зубного ряда.

14. Как долго праймер может оставаться на поверхности зуба до фиксации брекета?

После нанесения праймера необходимо слегка раздуть его по поверхности эмали струей воздуха из пистолета, после чего зуб готов к фиксации брекета. Фиксация должна быть произведена в течение двух минут после нанесения материала при том, что на обработанную праймером поверхность не попала влага или слюна. Если же произошло загрязнение поверхности или фиксация не была произведена в течение двух минут, рекомендуется повторное нанесение праймера.

15. Что происходит с налетом и остатками после травления?

Остатки, образующиеся в ходе травления, сдуваются вместе с излишками праймера (воздушной струей) либо включаются в матрикс во время световой полимеризации. Этот процесс не влияет на силу фиксации.

16. Каким образом можно определить эффективность протравливания эмали? Приобретает ли поверхность эмали матовый оттенок?

Нет. Эмаль не становится матовой. Поверхность эмали после раздувания праймера струей воздуха должна выглядеть равномерно блестящей. Кроме того, на обработанной праймером поверхности может обнаруживаться естественный рельеф эмали.

17. Как определить, перестал ли действовать протравочный компонент?

Инактивация протравочного компонента праймера происходит сразу после светового отверждения.

18. Почему необходимо раздувать праймер воздушной струей в течение 2 сек.?

Раздувание праймера по поверхности зуба позволяет сделать его слой более тонким и равномерным, а также помогает испарению лишней влаги, что обеспечивает большую силу сцепления.

19. Что произойдет, если этап раздувания воздушной струей был пропущен?

В этом случае сила сцепления бонда с поверхностью эмали будет меньше.

20. Что произойдет, если струя воздуха будет направлена к десневому краю?

Компоненты праймера обладают раздражающим действием. Содержащиеся в нем метакрилаты могут вызвать сенсibilизацию или аллергическую реакцию при контакте со слизистой оболочкой и мягкими тканями. Таким образом, воздушная струя в процессе раздувания праймера должна быть направлена в противоположном от десневого края направлении.

21. Может ли этот материал вызвать сенсibilизацию организма?

Продукт содержит метакрированную фосфорную кислоту. Контакт праймера с кожей или слизистыми оболочками может вызвать раздражение или аллергическую реакцию у некоторых людей. При работе с этим продуктом нужно обязательно использовать перчатки. Если праймер случайно оказался на поверхности мягких тканей, тщательно промойте поверхность водой. Обратитесь к врачу, если признаки раздражения сохраняются длительное время.

Самопротравливающий праймер Transbond™ Plus SEP

22. Что произойдет, если праймер был светоэкспонирован до фиксации брекета?

Светоотверждение праймера до фиксации не снизит силу сцепления с поверхностью зуба, однако в предварительном светоэкспонировании необходимости нет.

23. Почему аппликатор нужно помещать обратно в резервуар с праймером перед каждым нанесением?

Перед каждым нанесением праймера на зуб необходимо смачивать аппликатор в новой порции материала.

24. Можно ли использовать данный продукт для фиксации металлических и керамических брекетов?

Да. Следуйте инструкции производителя брекет-системы, которую Вы используете.

25. Можно ли использовать данный продукт при непрямой фиксации, если используются только светоотверждающие адгезивы и композиты?

Не рекомендуется использовать продукт при непрямой фиксации на препараты химического отверждения.

26. Существует ли разница в силе сцепления адгезива между высушенной и влажной поверхностью зуба?

Сила сцепления адгезива в обоих случаях одинакова.

27. Каковы условия хранения материала?

Продукт должен храниться при комнатной температуре вдали от источников света.

28. Каков срок годности самопротравливающего праймера Transbond™ Plus SEP?

Срок хранения данного продукта – 18 месяцев со дня изготовления. Дата истечения срока хранения указана на упаковке.

29. Можно ли использовать светодиодную полимеризацию вместе с этим продуктом?

Да, лампа светового отверждения Ortholux™ LED была протестирована в лаборатории и показала отличную силу фиксации. В составе содержится камфорхинон, который является фотоинициатором в большинстве светоотверждаемых адгезивов и праймеров. Камфорхинон активируется при длине волны в диапазоне 430–480 нм. Это повышает совместимость самопротравливающего праймера с большинством светоотверждаемых систем.

30. Можно ли сгибать аппликатор?

Да. Кончик аппликатора можно согнуть под любым углом, чтобы сделать процесс нанесения более удобным.

31. Можно ли использовать оставшийся праймер для работы с другим пациентом?

Нет. Не используйте одну и ту же упаковку праймера для двух пациентов. Это приведет к взаимному инфицированию.

32. Какой растворитель содержится в этом продукте?

В данном продукте в качестве растворителя используется только вода.

33. Содержит ли данный продукт наполнитель?

Нет, не содержит.

34. Можно ли использовать этот праймер с адгезивами химического отверждения, такими, как Unite™, Concise™ или Sondhi™ Rapid-Set?

Результаты тестов показали низкую силу сцепления праймера в случае использования адгезивов химического отверждения. Таким образом, мы не рекомендуем применять праймер Transbond™ Plus SEP при фиксации на этих материалах.

35. Каким образом можно очистить инструменты или одежду, если материал был случайно пролит?

Лучше всего сразу же промыть загрязненные инструменты или одежду водой. Светоэкспонированный материал трудно удалить с поверхностей. Для очистки сухих предметов от остатков праймера можно использовать этиловый спирт. В случае попадания материала на кожные покровы или слизистую оболочку глаз необходимо немедленно смыть остатки праймера водой в течение 15 минут.

1 Cacciafesta, V., Sfondrini, M.F., De Angelis, M., Scribante, A., Klersy, C., Effect of water and saliva contamination on shear bond strength of brackets bonded with conventional, hydrophilic, and self-etching primers, AJO/DO Vol. 123, No. 6, pp. 633–639, 2003.

2 Asgari, S., Salas, A., English, J., Powers, J., Clinical Evaluation of Bond Failure Rates with a new Self-Etching Primer, JCO, Vol. 36, No. 12, 2002.

3 Rajagopal, R., Padmanabhan, S., Gnanamani, J., A Comparison of Shear Bond Strength and Debonding Characteristics of Conventional, Moisture-Insensitive, and Self-etching Primers In Vitro, Angle Orthodontist, Vol. 74, No. 2, pp. 264–268, 2004.

4 Hosein, I., Sheriff, M., Ireland, A.J., Enamel loss during bonding, debonding, and cleanup with use of a self-etching primer, AJO/DO, pp. 717–723, December 2004.

Праймер Transbond™ MIP

1. Что такое влагоустойчивый праймер?

В буквальном смысле это означает «физически или химически нечувствительный к небольшим количествам влаги». Клинически это означает, что после промывки и тщательного удаления протравки, высушивание поверхности зуба перед нанесением не требуется.

2. Что произойдет, если я нанесу праймер Transbond™ MIP на сухие зубы?

Это не повлияет на силу фиксации.

3. Надо ли пропитывать аппликатор влагоустойчивым праймером Transbond™ MIP перед нанесением на каждый зуб?

Да. Перед нанесением на каждый зуб опустите аппликатор и полностью пропитайте кисть в праймере. Это обеспечит достаточное покрытие поверхности травления, необходимое для надежной силы фиксации.

4. Что произойдет при попадании воды/слюны после нанесения праймера Transbond™ MIP?

Если фиксация задерживается и загрязнение влагой происходит после применения праймера, нанесите еще один новый слой на загрязненную область, продуйте воздухом в течение 2–5 сек. и немедленно зафиксируйте.

5. Зачем обдывать воздухом каждый зуб в течение 2–5 сек. после нанесения праймера?

Продувка воздухом помогает ввести праймер в эмалевую призму и распространяет праймер равномерно, обеспечивая достаточную силу фиксации. Также происходит испарение этанола.

6. Совместим ли праймер Transbond™ MIP со светоотверждаемыми адгезивами Transbond™?

Да. Праймер работает с светоотверждаемым адгезивом Transbond™ XT, адгезивом для лингвальных ретейнеров Transbond™ LR, адгезивом Transbond™ XT и с системой APC™ PLUS.

7. Совместим ли праймер Transbond MIP с химически отверждаемыми адгезивами?

Да, праймер был одобрен для работы с адгезивом химического отверждения Unite™ и с набором непрямо́й фиксации Sondhi™ Rapid-Set.

Пожалуйста, следуйте инструкциям для каждого из вышеперечисленных адгезивов.

Transbond™	MIP Primer	XT Primer
		
Среда		
Сухая	Да	Да
Стойкость к воде	Да	Нет
Стойкость к слюне	Да	Нет
Применение		
Количество	Обильный слой	Тонкий слой
Воздушная струя	Да	Только если есть избыток
Полимеризация светом	Нет	Только если есть избыток

Цветоизменяющийся адгезив Transbond™ PLUS Color Change

1. Является ли адгезив Transbond™ PLUS цветоизменяющимся?

Да. В начале полимеризации адгезив будет розового цвета. После же полимеризации цвет исчезнет.

2. Является ли адгезив Transbond™ PLUS светоотверждаемым?

Да. Этот адгезив светоотверждаемый.

3. В чем преимущества изменения цвета адгезива?

Цвет адгезива улучшает визуализацию излишков при фиксации брекетов и тем самым помогает удалить излишки более аккуратно.

4. Является ли адгезив Transbond™ влагоустойчивым?

Да. Адгезив содержит такой компонент, как гидрофильный мономер. Использование адгезива Transbond™ PLUS с самопротравливающим праймером Transbond™ Plus SEP либо с Transbond™ MIP (оба являются влагоустойчивыми) обеспечивает полностью влагоустойчивую систему. Использование же этого адгезива с гидрофобным праймером, напротив, не обеспечивает влагоустойчивость системы.

5. Является ли изменение цвета адгезива индикатором полимеризации?

Нет, изменение цвета адгезива не определяет окончание полимеризации. Под воздействием окружающего света розовый цвет адгезива исчезает за несколько минут до полимеризации брекета.

6. Похожи ли адгезивы Transbond™ PLUS и Transbond™ XT по своему составу?

Адгезив Transbond™ PLUS был разработан таким образом, чтобы быть максимально схожим по своему составу с адгезивом Transbond™ XT.

7. Возможно ли замедлить процесс исчезновения розового цвета адгезива после фиксации брекета?

Да. Прикрывая рот Вашего пациента темной тканью, Вы можете замедлить процесс исчезновения цвета.

8. Может ли этот адгезив окрасить зубы?

Нет, адгезив Transbond™ PLUS обесцвечивается в процессе полимеризации и не окрашивает зубы как во время установки брекет-системы, так и на протяжении всего лечения.

9. Могут ли излишки адгезива Transbond™ PLUS, оставленные на зубах изменить цвет?

Да. Также как и другие гидрофильные адгезивы, Transbond™ PLUS поглощает воду с растворенными пищевыми красителями и пигментами. Если излишки адгезива не полностью удалены или адгезив нанесен не с помощью ортодонтических инструментов, то он может измениться в цвете, в зависимости от диеты и гигиены полости рта пациента. Если это случилось, то адгезив можно удалить с помощью наконечника.

10. Схожи ли адгезивы Transbond™ PLUS и Transbond™ XT по силе своей фиксации?

Да.

11. Нужно ли с этим адгезивом использовать праймер?

Да.

12. Можно ли использовать адгезив Transbond™ PLUS с такими праймерами, как Transbond™ XT, Transbond™ MIP и Transbond™ SEP?

Да, адгезив Transbond™ PLUS можно использовать со всеми перечисленными праймерами.

13. Можно ли использовать адгезив Transbond™ PLUS с металлическими и керамическими брекетами?

Да.

14. Сколько времени следует подождать до установки дуги?

Дуга может быть установлена сразу же после полимеризации.

15. Как следует хранить адгезив Transbond™ PLUS?

Условия хранения адгезива: 2–27 °С. Адгезив используется при комнатной температуре.

Цветоизменяющийся адгезив Transbond™ PLUS Color Change

16. Можно ли использовать этот адгезив вместе с системой APC™ PLUS или APC™ PLUS II?

Да, этот адгезив совместим с системой APC™ PLUS и APC™ PLUS II.

17. Что произойдет, если шприц или капсула не будут закрыты сразу же после использования?

При попадании внешнего света розовый цвет адгезива начнет исчезать на кончике шприца или капсулы. Адгезив на кончике капсулы или шприца может полимеризоваться и загустеть.

18. Цветоизменяющийся адгезив Transbond™ PLUS был нанесен на основания брекетов до начала фиксации, и розовый цвет исчез. Что можно сделать в этой ситуации?

Адгезив должен наноситься на брекеты непосредственно перед их фиксацией. Если же адгезив был нанесен перед обработкой зубов, а брекеты были оставлены под внешним светом, цвет адгезива начнет исчезать. Внимание: изменение цвета не является индикатором полимеризации. Если адгезив не загустел, он все еще может быть использован для фиксации брекетов, но визуальных преимуществ данного адгезива уже не будет.

19. Каков срок хранения адгезива Transbond™ PLUS?

Срок годности этого адгезива – 3 года.

Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV

1. Как полимеризуется Transbond™ Supreme LV?

Адгезив может быть полимеризован любой ортодонтической лампой с высокой интенсивностью, которая излучает свет в диапазоне 450–470 нм. При полимеризации адгезива внутри трансферной каппы для непрямо́й фиксации светодиод должен быть направлен в каппу.

2. Является ли адгезив Transbond™ Supreme LV влагоустойчивым?

Нет, этот адгезив не устойчив к влаге.

3. Является ли адгезив Transbond™ Supreme LV фторовыделяющим?

Нет, этот адгезив не выделяет фтор.

4. Является ли Transbond™ Supreme LV жидкотекучим адгезивом?

Да, адгезив содержит реологический модификатор, который придает уникальные текучие характеристики. Он очень мягкий при извлечении из шприца, но очень стабилен, когда нанесен на брекет.

5. Является ли Transbond™ Supreme LV нанофильным адгезивом?

Да, адгезив содержит нанофильные частицы, которые придают ему превосходную силу, текучесть и износостойкость.

6. Какие наполнители содержатся в адгезиве Transbond™ Supreme LV?

Адгезив содержит комбинацию кремниевых и циркониевых нанонаполнителей разных размеров частиц: от 5 до 75 нм.

7. Как подготовить зубы для фиксации с использованием адгезива Transbond™ Supreme LV?

Поверхность зуба необходимо очистить и освободить от налета и пелликулы. Необходимо использовать стандартную технику травления. Или, после очистки, зубы могут быть обработаны самопротравливающим праймером Transbond™ Plus SEP.

8. Какие адгезивы необходимо использовать для создания композитной основы при непрямо́й фиксации с Transbond™ Supreme LV?

Композитную подушку, необходимую при непрямо́й фиксации, можно изготовить из большинства доступных ортодонтических адгезивов. 3M Unitek рекомендует использовать адгезивы Transbond™ XT или APC™ II.

9. Можно ли использовать адгезив Transbond™ Supreme LV при прямой фиксации брекетов?

Сила адгезива Transbond™ Supreme LV адекватна для прямой фиксации. Однако, большинство клиницистов считают, что текучий характер адгезива и необходимость убирать излишки не способствуют стабильной работе с этим продуктом.

10. Можно ли использовать адгезив Transbond™ Supreme LV при непрямо́й фиксации металлических и керамических брекетов?

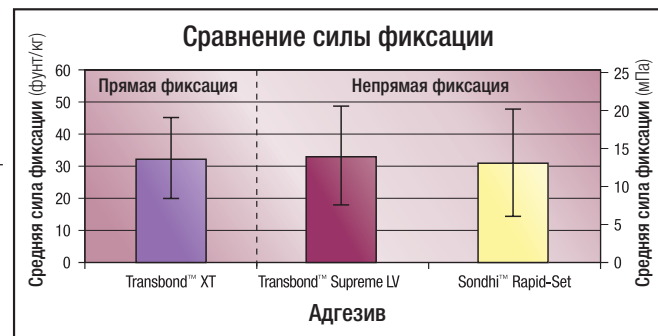
Да. Потому что адгезив фиксируется непосредственно к композитной основе, а не к брекету. Он может использоваться со всеми видами брекетов.

11. Какое количество адгезива Transbond™ Supreme LV должно находиться на основании каждого брекета при прямой фиксации?

Нанесите небольшое количество адгезива и распределите по поверхности основания как можно тоньше, чтобы минимизировать излишки адгезива.

12. Какая сила фиксации у адгезива Transbond™ Supreme LV в сравнении с светоотверждаемым адгезивом Transbond™ XT и набором для непрямо́й фиксации Sondhi™ Rapid-Set?

Сила фиксации одинаковая (брекеты Victory Series™ на верхние резцы). Это было выявлено при тестировании в лабораторных условиях на бычьих зубах (см. график).



Источник: лабораторные данные 3M Unitek.

Жидкотекучий адгезив Transbond™ Supreme LV

13. Может ли адгезив Transbond™ Supreme LV использоваться для фиксации лингвальных ретейнеров?

Клиницистам может прийти по вкусу текучесть и полировочные свойства адгезива для фиксации лингвальных ретейнеров или другого ортодонтического применения, где требуется текучесть адгезива.

14. Со всеми ли праймерами 3M Unitek сочетается адгезив Transbond™ Supreme LV?

Да. Адгезив Transbond™ Supreme LV был протестирован в лаборатории, где была выявлена совместимость с праймером Transbond™ XT, Transbond™ MIP и самопротравливающим Transbond™ Plus SEP.

15. Как можно убрать остатки адгезива с поверхности эмали после удаления каппы для непрямо́й фиксации?

Остатки адгезива должны быть аккуратно удалены твердосплавным бором так, чтобы не травмировать эмаль и не повредить основание брекета.

16. Каково время отверждения (полимеризации) адгезива Transbond™ Supreme LV, если полимеризация происходит через прозрачную или полупрозрачную каппу для непрямо́й фиксации?

Рекомендуемый протокол полимеризации для адгезива Transbond™ Supreme LV – по 10 сек. с мезиальной и дистальной сторон каждого брекета через прозрачную или полупрозрачную каппу при использовании светополимеризационной лампы Ortholux™ LED или по 6 сек. с медиальной и дистальной сторон каждого брекета через прозрачную или полупрозрачную каппу используя люминесцентную лампу для световой полимеризации Ortholux™ Luminous.

17. Можно ли использовать дозирующую насадку более чем для одного пациента?

Нет. Дозирующая насадка является одноразовой и предназначена для использования только у одного пациента. Дополнительные насадки могут быть заказаны по каталогу (REF 712–045).

18. Какие условия хранения адгезива Transbond™ Supreme LV?

Адгезив должен храниться при температуре 2–27 °C и использоваться в помещении с температурой 20–25 °C. Хранить в защищенном от света месте.

Непрямая фиксация

1. Адгезив APC™ PLUS имеет такую же силу фиксации как и адгезив APC™ II, если их использовать при непрямо́й фиксации?

Да. Адгезив APC™ PLUS и адгезив APC™ II обеспечивают одинаковую силу фиксации, когда используются с системой непрямо́й фиксации Sondhi™ Rapid-Set.

2. Существуют ли какие-то специальные требования, необходимые для подготовки гипсовой модели при использовании адгезива APC™ PLUS?

Используя технику непрямо́й фиксации Sondhi, после заливки гипсом оттиска модель должна просохнуть. Это может быть достигнуто путем высушивания ночью в сушильном шкафу при температуре 43 °С или при комнатной температуре. Гидрофильная природа адгезива APC™ PLUS может негативно повлиять на полимеризацию композитной основы при использовании на влажной модели.

3. Насколько важна вторичная полимеризация брекета после удаления каппы с гипсовой модели?

Основная полимеризация адгезива, особенно когда используются металлические брекеты на гипсовой модели, никогда не будет полноценной из-за непрозрачности модели. Такие образом, настоятельно рекомендуем выполнять 2-х минутную вторичную полимеризацию композитной основы, непосредственно подставляя каппу под источник света.*

4. После удаления каппы с гипсовой модели, ополаскивания и высушивания, APC™ PLUS покрывается белой пленкой (рис.1). Что это значит?

Белый цвет – результат взаимодействия воды с поверхностным слоем гидрофильного адгезивного композита APC™ PLUS. Этот очень тонкий белый слой должен быть отпескоструен или очищен до фиксации. С ним не должно возникнуть никаких проблем.

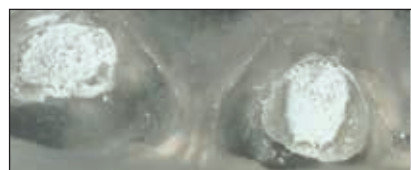


Рис.1: Белый слой на композитной основе

5. Я использую керамические брекеты Clarity™ с адгезивом APC™ PLUS для непрямо́й фиксации и не вижу белый слой над основой композита. Почему?

Этот белый слой менее заметен на керамических брекетах, чем на металлических, потому что у керамических брекетов произошло более тщательное отверждение в ходе первичной полимеризации.

6. Как должна быть подготовлена каппа для фиксации?

Следуя текущей технике, композитная основа должна быть очищена с использованием пескоструйного аппарата (порошок – частицы оксида алюминия 50 микрон). Осторожно проходя над ней насадкой, необходимо ополоснуть ее дистиллированной водой для удаления остатков (рис 2). Как и с адгезивом APC™ II, необходимо заботиться о том, чтобы не повредить композитную основу. Пескоструйная обработка может не полностью устранить белый слой, но создаст шероховатую поверхность для фиксации.

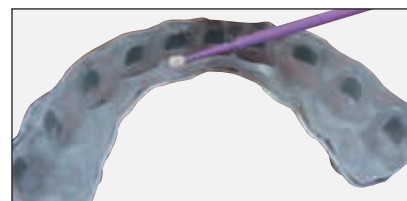


Рис.2: Каппа после пескоструйной обработки

7. Будет ли пескоструйная обработка белого слоя влиять на композитную основу?

Нет. Белая поверхность образована тонким слоем, покрывающим композитную основу. Легкая пескоструйная обработка не повредит адгезивную основу, но обеспечит шероховатость для фиксации.

8. Я не имею или не использую пескоструйный аппарат. Как я могу очистить композитную основу перед фиксацией?

Если пескоструйная обработка невозможна, тщательно очистите композитную основу щеткой. Это также эффективный метод очистки. Хотя мутная белая пленка может остаться, адекватная сила фиксации все равно будет достигнута.

9. Что случится, если я, фиксируя на адгезив APC™ PLUS не буду пескоструить или очищать композитную основу?

Как и с адгезивом APC™ II, исключение стадии очистки может вызвать снижение силы фиксации.

10. Адгезив APC™ PLUS, используемый для непрямо́й фиксации с набором для непрямо́й фиксации Sondhi™ Rapid-Set имеет такую же силу фиксации, как и адгезив APC™ PLUS для прямо́й фиксации?

Да.

* См. статью, опубликованную доктором Sondhi "Bonding in the New Millennium: Reliable and Consistent Bracket Placement with Indirect Bonding"

Адгезив химического отверждения Transbond™ IDB

1. Какие показания к использованию адгезива химического отверждения Transbond™ DB?

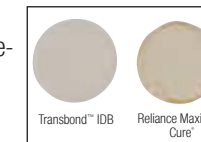
Адгезив предназначен для непрямо́й фиксации брекет-системы Incognito™, а также может использоваться для непрямо́й фиксации вестибулярных брекетов с индивидуальными основаниями, доставляемых пациенту в индивидуальной трансферной капле.

2. Может ли адгезив химического отверждения Transbond™ IDB использоваться в технике прямо́й фиксации?

Адгезив химического отверждения Transbond™ IDB показан только для непрямо́й фиксации. Низкая вязкость адгезива не обеспечивает достаточную стабильность брекета при стандартной технике фиксации.

3. Отличается ли цвет адгезива Transbond™ IDB от адгезива Reliance Maximum Cure® ?

Адгезив Transbond™ IDB после отверждения менее подвержен изменению цвета.



4. Можно ли использовать адгезив Transbond™ IDB для вестибулярной и лингвальной техник непрямо́й фиксации?

Да, адгезив Transbond™ IDB показан для непрямо́й фиксации системы Incognito™, а также непрямо́й фиксации вестибулярной техники при условии использования индивидуальной композитной подушки.

5. Какое количество капель части А и части В необходимо использовать?

Следует использовать одинаковое количество капель. По 2 капли каждой части, как правило, достаточно для фиксации каппы на одну челюсть.

6. Как происходит отверждение адгезива Transbond™ IDB?

Transbond™ IDB – адгезив химического отверждения. Отверждение инициируется, когда части А и В смешиваются.

7. Есть ли зависимость времени работы и времени фиксации адгезива от температуры?

Да. При комнатной температуре рабочее время составляет 75–90 сек., а время фиксации (затвердевания) 100–120 сек. Если адгезив был недавно извлечен из холодильника, то рабочее время составит 135–145 сек., а время фиксации – 170–190 сек.

8. Время фиксации адгезива Transbond™ IDB зависит от времени работы?

Время фиксации включает в себя время работы.

9. Какова сила фиксации у адгезива Transbond™ IDB в сравнении с Reliance Maximum Cure®?

Сила фиксации Transbond™ IDB эквивалентна Reliance Maximum Cure при непрямо́й фиксации вестибулярных систем.

10. Как долго каппа должна быть во рту?

Каппа должна прочно удерживаться во рту 3 минуты. Каппа должна оставаться на месте в общей сложности 4 минуты до извлечения из полости рта.

11. Сколько времени необходимо ожидать перед установкой дуги?

Начальные дуги можно устанавливать сразу после удаления каппы для непрямо́й фиксации и после очистки всех излишков и межзубных контактов.

12. Могу ли я использовать праймер с адгезивом Transbond™ IDB?

Хотя использование праймера не является необходимым, адгезив Transbond™ IDB сочетается с праймером светового отверждения Transbond™ XT и влагоустойчивым праймером Transbond™ MIP. Адгезив Transbond™ IDB не сочетается с самопротравливающимся праймером Transbond™ Plus SEP.

13. Как хранить адгезив Transbond™ IDB?

Transbond™ IDB должен храниться все время в холодильнике. Извлекать его необходимо непосредственно перед началом процедуры фиксации.

14. Какой срок годности у адгезива Transbond™ IDB?

Срок годности 2 года, если адгезив хранится в холодильнике при температуре 2–7 °С. При нарушении температурного режима и хранении вне холодильника срок годности адгезива сокращается в несколько раз.

15. Является ли адгезив Transbond™ IDB влагоустойчивым?

Адгезив Transbond™ IDB не является влагоустойчивым.

Адгезив химического отверждения Transbond™ IDB

Непрямая фиксация вестибулярных брекетов:

16. Существуют ли какие-то специальные требования для подготовки гипсовой модели при использовании адгезива Transbond™ IDB?

Следуйте вашим обычным правилам подготовки гипсовой модели, позиционированию и фиксации брекетов на модель.

17. Какой тип адгезива следует использовать для создания композитной основы?

Для создания композитной основы при непрямо́й фиксации вестибулярной системы должен использоваться гидрофобный адгезив, такой как Transbond™ XT или APC™ II.

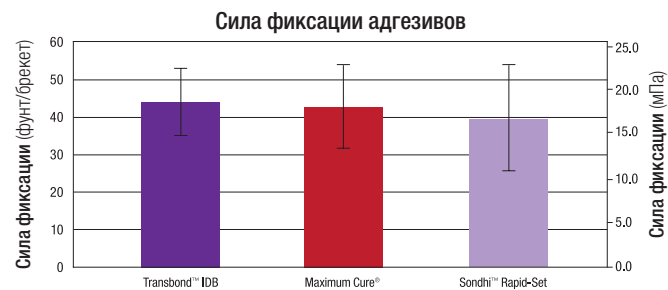
18. Какова процедура подготовки каппы для фиксации?

Формирование композитных оснований брекетов и подготовка трансферной каппы для непрямо́й фиксации производятся обычным способом. Доктор Ануп Сонди (американский эксперт в области непрямо́й фиксации, прим. пер.) использует комбинацию жесткая/мягкая система капп, изготовленных из материалов Biocryl™ и Bioplast™. Материал каппы должен быть сформирован в вакуумформере Biostar™ Series III или Series IV.

19. Как отличается сила фиксации адгезива Transbond™ IDB в сравнении с адгезивом Sondhi™ Rapid-Set?

Сила фиксации эквивалентна.

1 Sondhi, Anoop, DDS, MS. "Bonding in the New Millennium: Reliable and Consistent Bracket Placement with Indirect Bonding." World Journal of Orthodontics Volume 2, Number 2, 2001: Pg. 106–114.



Источник: результаты исследований лаборатории 3M Unitek

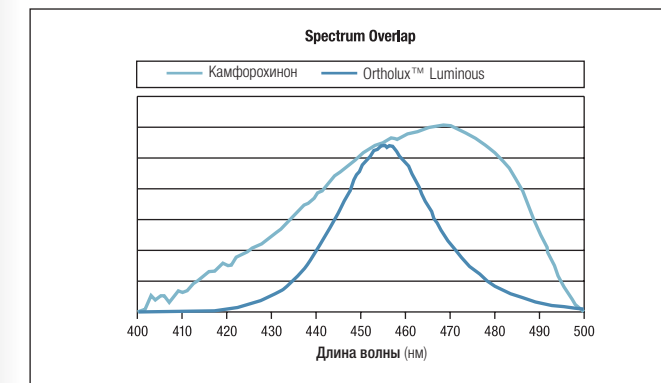
Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous

1. Какая интенсивность у лампы Ortholux™ Luminous?

Интенсивность света 1600 мВ/см².

2. Какой тип света излучает лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous?

Лампа Ortholux™ Luminous излучает голубой свет высокой интенсивности из светодиодного (LED) источника. Спектр излучаемого голубого света может достигать 455 нм (+/-10 нм) и перекрывать спектральное поглощение камфорохинона, фотоинициатор присутствует во всех светополимеризующихся ортодонтических материалах производства 3M Unitek.



3. Является ли лампа Ortholux™ Luminous лазерной?

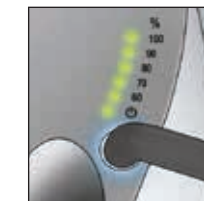
Нет, она имеет высокую интенсивность света на светодиодах. Светодиоды продуцируют свет с длиной волны в диапазоне 430–480 нм.

4. Как лампа Ortholux™ Luminous достигает приемлемой силы фиксации всего за 3 сек.?

Комбинация высокой интенсивности светодиодной лампы и 8 мм световода оптимальна для ортодонтического использования, что обеспечивает эффективную полимеризацию за 3 сек. для керамических брекетов и 6 сек. для металлических.

5. Как я могу проверить интенсивность света?

Зарядная база лампы Ortholux™ Luminous имеет встроенный измеритель интенсивности света. Поместите световод на круглую область тестирования ниже процентной шкалы и нажмите кнопку START. Пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации за более подробной информацией.



6. Есть ли в лампе вентилятор? Как она остается холодной (не перегревается)?

В лампе Ortholux™ Luminous нет вентилятора. Это способствует бесшумной работе (не считая звуковых сигналов). Лампа содержит встроенное устройство, поглощающее и рассеивающее тепло от световода.

7. Я чувствую, как лампа немного нагревается во время процедуры фиксации. Это нормально?

Во время обычного использования при ортодонтической фиксации с частыми включениями и выключениями лампа может стать теплой, так как поглотитель света рассеивает тепло из световода. Чтобы защитить пользователя от воздействия высокой температуры, устройство имеет встроенную защиту от перегрева, которая срабатывает после примерно 7 минут непрерывного использования. После 5-минутного перерыва лампа может использоваться снова.

8. Зависит ли интенсивность света от уровня заряда батареи?

Нет, электроника запрограммирована так, что постоянный уровень мощности подается на светодиодный чип при каждом нажатии кнопки START, независимо от уровня заряда батареи.

9. Можно ли отключить звуковые сигналы?

Да, за деталями, пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации.

10. Почему защита для глаз выглядит по-другому?

Защитный экран для глаз был усовершенствован и теперь обеспечивает большую площадь защиты. У него появилась дополнительная функция – подставка на стол. Обращаем ваше внимание, что защитный экран устанавливается на саму лампу, а не на световод.



Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous

11. Какие меры предосторожности необходимо соблюдать, чтобы избежать попадания света в глаза пациента и врача?

Не нажимайте кнопку START до момента, когда световод окажется в полости рта. Рекомендуется носить защитные оранжевые очки каждому, кто находится в непосредственной близости при процессе внеротового отверждения в дополнение к использованию защитного экрана.

12. Какой тип батареи используется в лампе Ortholux™ Luminous?

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous оснащена литиевым аккумулятором с возможностью подзарядки в любое время (без эффекта памяти).

13. Как вставить батарею в лампу?

В батарее используется специальный механизм, который позволяет вставлять и извлекать батарею.

14. Когда необходимо заряжать аккумулятор?

Аккумулятором устройства является мощная литий-ионная батарея. У аккумулятора нет эффекта памяти, поэтому его можно подзаряжать в любое время, поместив в зарядное устройство.

15. Сколько пациентов могут быть фиксированы с одной полной зарядки аккумулятора?

Полностью заряженная батарея имеет достаточную мощность, чтобы зафиксировать металлические брекеты минимум 16 пациентам, предполагая полные фиксации обеих дуг от второго моляра до второго моляра.

16. Какой срок службы батареи?

Фактический срок службы литий-ионного аккумулятора варьирует в зависимости от циклов зарядки/разрядки. Обычный срок службы батареи составляет от 3,5 до 5 лет при нормальных условиях эксплуатации. Сменные батареи доступны для заказа отдельно (704–455).

17. Что отображает индикатор СИД?

СИДы отображают рабочее состояние на зарядном устройстве. Зеленый СИД (постоянно светится) на зарядном устройстве свидетельствует о готовности устройства к работе. Красный СИД (постоянно светится) информирует о неполадке или полной разрядке батареи устройства.

18. Что такое спящий режим? Как я могу его активировать?

Как только лампа помещена в зарядное устройство, все внутренние функции и СИДы автоматически выключаются, так как лампа пере-

ключается в спящий режим. Это сводит электропотребление аккумулятора к минимуму. Если лампа не находится в зарядном устройстве и не используется, то примерно через 5 минут она переключается в спящий режим. Извлеките лампу из зарядного устройства, нажмите и удерживайте кнопку TIME, после чего нажмите кнопку START. Это обеспечит переход из спящего режима назад в активный режим и одновременно отключит звуковое сопровождение.

19. В чем разница между лампой для световой полимеризации Ortholux™ Luminous и лампой Elipar™ S10 производства 3M ESPE?

Лампа Ortholux Luminous оптимальна для ортодонтической фиксации. Интенсивность света выше. 8-миллиметровый оптоволоконный световод лучше подходит для полимеризации ортодонтических брекетов, чем для реставрации. Настройка времени также оптимальна на настройке, предназначенной для полимеризации в ортодонтии.

20. Сколько времени рекомендуется полимеризовать брекеты с использованием Ortholux™ Luminous?

Протокол полимеризации для адгезивов 3M Unitek указан в таблице ниже.

Аппаратура	Адгезив	Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous
Металлические брекеты	Адгезив Transbond™ XT	3 сек. мезиально 3 сек. дистально
Керамические брекеты	Адгезив Transbond™ PLUS Color Change Система APC™ II Система APC™ PLUS	3 сек. мезиально 3 сек. дистально
Щечные трубки (прямой способ фиксации)		6 сек. мезиально 6 сек. окклюзионно
Лингвальные ретейнеры	Адгезив для лингвальных ретейнеров Transbond™ LR	3 сек. мезиально 3 сек. дистально
Бандажные кольца	Светоотверждаемый адгезив для колец Transbond™ Plus Стеклоиономерный цемент для фиксации молярных колец Unitek™	12 сек. (3 сек. на бугор)
Капты для непрямо́й фиксации (металлические брекеты)		6 сек. мезиально 6 сек. дистально через капты
Капты для непрямо́й фиксации (керамические брекеты)	Светоотверждаемый адгезив низкой вязкости Transbond Supreme LV	3 сек. через бретел и капты

21. Как активируется расширенный режим полимеризации (15 сек.)?

ВНИМАНИЕ! Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous генерирует свет высокой интенсивности. Высокая интенсивность света всегда связана с производством тепла. При использовании света в расширенном режиме (15 сек.) не направляйте свет в одну и ту же сторону.

Часто задаваемые вопросы

Лампа для световой полимеризации Ortholux™ Luminous

22. Когда необходимо использовать расширенный режим полимеризации?

Расширенный режим используется, когда необходима полимеризация в течение более длительного срока, например при непрямой фиксации. Пожалуйста, имейте в виду, что в этом режиме выделение тепла происходит более интенсивно.

23. Как активировать режим неполной полимеризации?

Независимо от выставленного времени излучения вы можете нажать и удерживать кнопку START, что активирует функцию неполной полимеризации. При этом устройство выдает односекундный световой импульс, позволяющий частично полимеризовать адгезив под брекетами. Как только кнопка START будет отпущена, ручной блок вернется в исходный режим.

24. Когда будет полезна функция Tack Cure?

Функция Tack Cure может использоваться всякий раз, когда требуется начальная полимеризация для закрытия десневой борозды, чтобы помочь устранить попадание десневой жидкости на непотеримизованный адгезив.

25. Насколько эффективность полимеризации лампой Ortholux™ Luminous отличается от Ortholux™ LED?

Несмотря на то, что обе лампы выделяют голубой свет из светодиодного источника, интенсивность света лампы Ortholux™ Luminous на 60% выше, чем у лампы Ortholux™ LED.

26. Как отличается сила фиксации, достигаемая с помощью Ortholux™ Luminous от силы фиксации, достигаемой с помощью Ortholux LED?

3M Unitek были проведены лабораторные исследования силы фиксации брекетов Victory Series™, зафиксированных на бычьих зубах. Результаты показали, что сила фиксации,



достигаемая лампой Ortholux™ Luminous в течение 3х3 сек. сопоставима с 5х5 сек. у лампы Ortholux™ LED. Таким образом, с более современной лампой отмечается снижение времени полимеризации на 40 %.

27. Могу ли я использовать другие адгезивы и цементы при полимеризации с помощью Ortholux™ Luminous?

Любые ортодонтические адгезивы или цементы, содержащие камфорхинон, который в качестве фотоинициатора активируется при световом диапазоне 430–480 нм, могут применяться при полимеризации с помощью Ortholux™ Luminous.

28. Каково время полимеризации для других полимеризующих адгезивов и цементов?

Следуйте рекомендациям производителя по времени полимеризации при использовании высокоинтенсивных светодиодных источников.

29. Из чего сделана лампа Ortholux™ Luminous?

Она сделана из цельной части гидроформированной нержавеющей стали.

30. Какими способами можно чистить лампу Ortholux™ Luminous?

Для удаления загрязнения вручную воспользуйтесь мягкой тканью. Прилипший полимеризованный композитный материал необходимо удалить спиртом. В удалении материала может помочь пластмассовый шпатель. Не используйте острые или заточенные инструменты, чтобы предотвратить возникновение царапин на световоде.

31. Как следует дезинфицировать оптоволоконный световод?

Световод можно подвергать автоклавному в соответствии с инструкцией производителя автоклава.

32. Как извлекать и устанавливать световод?

Световод имеет магнитный держатель. Снимите световод с ручного блока, потянув вперед. Прикрепите световод к ручному блоку. Он должен твердо держаться.

33. Есть ли какие-нибудь специальные методы ухода за магнитным световодом?

Раз в неделю рекомендуется отсоединить световод и очистить оба его конца мягкой тканью. Убедитесь, что на магнитном конце нет пыли и твердых частиц.

Адгезивные системы для фиксации ортодонтических колец



1. Каково назначение адгезивных систем для фиксации ортодонтических колец?

Их назначение состоит в том, чтобы, действуя как жидкий раствор, заполнить пространство между ортодонтическим кольцом и поверхностью зуба.

2. Почему стеклоиономерный цемент двойного отверждения Unitek™ прочнее, чем светоотверждаемый адгезив Transbond™ Plus?

Стеклоиономерный цемент двойного отверждения Unitek™ обладает большей прочностью потому, что он обеспечивает как химическое, так и механическое приклеивание к ортодонтическому кольцу и к поверхности эмали зуба.

3. В каких случаях мне потребуется особая прочность стеклоиономерного цемента двойного отверждения Unitek™?

В некоторых клиниках дополнительная адгезия, достигаемая с помощью стеклоиономерных цементов, является долгожданным усовершенствованием в тех случаях, когда имеют место трудности с подгонкой ортодонтических колец, когда возникают проблемы с изоляцией зуба, а также в ситуациях, когда во внеротовых тягах и при быстром расширении небного шва возникают усилия, превышающие нормальные значения. Компромисс заключается в увеличении времени смешивания, времени удаления излишков материала и в более трудном удалении цемента с поверхности зубов.

4. При каких условиях мне нужно использовать светоотверждаемый адгезив Transbond™ Plus?

В клиниках, где подгонка колец, контроль влажности и потеря колец не являются проблемой. В таких клиниках Transbond™ Plus — лучший выбор с точки зрения простоты использования и снятия с зубов излишков материала.

5. Какое влияние оказывает влажность на цемент двойного отверждения Unitek™ и на адгезив светового отверждения Transbond™ Plus?

Гибридные стеклоиономеры, такие как цементы для фиксации колец двойного отверждения Unitek™, действуют лучше всего на влажной поверхности, однако стеклоиономеры не допускают излишнюю воду или слюну, которые вырабатываются в процессе лечения. Компомеры, такие как адгезив для фиксации ортодонтических колец Transbond™ Plus, не столь устойчивы к влажности, как стеклоиономеры. Следует стараться держать зуб сухим во время применения адгезива для фиксации колец Transbond™ Plus.

6. Повлияет ли снижение продолжительности световой полимеризации адгезива Transbond™ Plus на силу фиксации кольца?

Да, адгезив для фиксации ортодонтических колец Transbond™ Plus должен быть полимеризован в течение полных 30 сек. после химического отверждения. Сразу после этого можно устанавливать ортодонтические дуги в пазы брекетов.

7. Повлияет ли снижение продолжительности световой полимеризации стеклоиономерного цемента Unitek™ на силу фиксации кольца?

Нет, после того как произошла химическая полимеризация стеклоиономерного цемента Unitek™, на фиксацию кольца ничего не влияет, если ортодонтические дуги не размещены в брекетах в течение 5 минут. Пять минут — минимальное время, необходимое для полного химического отверждения материала. Если стеклоиономерный цемент двойного отверждения Unitek™ подвергся световой полимеризации в течение полных 40 сек., то дуги можно размещать сразу же.

8. Должен ли я использовать в своей практике оба материала: и светоотверждаемый адгезив Transbond™ Plus, и стеклоиономерный цемент двойного отверждения Unitek™?

Каждый из представленных материалов обладает уникальными преимуществами в различных клинических ситуациях. В некоторых случаях один материал может быть более пригоден, чем другой, и это обстоятельство делает оба материала необходимыми в ортодонтической практике.

Сравнительная характеристика

	Светоотверждаемый адгезив для ортодонтических колец Transbond™ Plus	Стеклоиономерный цемент для фиксации ортодонтических колец Unitek™
Среда		
Сухая	Да	Да
Вода	Нет	Да
Слюна	Нет	Да
Полимеризация		
Световая	12 сек.* 20 сек.**	12 сек.* 20 сек.**
Химическая	Нет	5 минут
Фтор		
Фторовыделение	Да	Да
Адгезия		
Механическая адгезия	Да	Да
Химическая адгезия	Нет	Да
Смешивание		
Порошок/жидкость	Нет	Да
Паста	Да	Нет
Хранение	В холодильнике	При комнатной температуре

*Ortholux™ Luminous **Ortholux™ LED

3M Unitek

Ортодонтическая продукция
3M Россия
121614, Москва, ул. Крылатская, 17, стр. 3
Бизнес-парк «Крылатские Холмы»
Тел.: +7 (495) 784 7474 (многоканальный)
Тел.: +7 (495) 784 7479 (call-центр)
Факс: +7 (495) 784 7475
www.3MUnitek.ru

Клиентский центр
192029, Россия,
г. Санкт-Петербург,
пр. Обуховской обороны, 70,
корп. 3а, 5 этаж
Бизнес-центр «Фидель»
Тел.: +7 (812) 33 66 222
Факс: +7 (812) 33 66 444

Клиентский центр
620014, Россия,
г. Екатеринбург,
ул. Бориса Ельцина, 1а
Бизнес-центр «Президент»
Тел.: +7 (343) 310 14 30
Факс: +7 (343) 310 14 29

3M, SmartClip, APC, Clarity, Victory Series, Transbond и MBT являются зарегистрированными товарными марками компании 3M Unitek. Другие зарегистрированные торговые марки являются собственностью их правообладателей.

Авторские права на фотографии, содержание и стиль любой печатной продукции принадлежат компании «3М Компани».
© 3M 2014. Все права защищены.